BON DIA Aruba

Diaranson 30 di Oktober 2013 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,50 Florin

Miembronan di Parlamento di Aruba huramenta!



ORANJESTAD -- Ayera mainta pa 10:30 mainta, den sala di Parlamento di Aruba, 21 miembro pa e di 9 Parlamento di Aruba a huramenta dilanti Su Excelencia Gobernador Freddy Refunjol.

Pagina A2

Awe tardi pueblo ta invita pa inauguracion di Gabinete Mike Eman II



ORANJESTAD – Awe den oranan di atardi Ministernan nobo ta wordo huramenta y despues presenta na pueblo di Aruba den un ceremonia publico. E publico presente ta wordo entretene pa e gruponan musical Placentero Ritmo y Cuerde y e banda Offshore.

Pagina A5

Turista a keda cu un sabor amargo despues di a bira victima di ladronicia!



PALM BEACH— Pareha turista a bay disfruta di nos isla, coriendo rond hunto cu su casa y algun amigo. Y a bira victima di ladronicia na Gold Mine na momento cu nan a bay paden pa saca algun potret.

Pagina A3

Marije Vaders a viola reglanan di conducta di abogado



WILLEMSTAD -- Segun e Hunta, e abogado mester tabata mas prudente ora el a bay defende dos hende den e mesun caso.

Na momento cu el a ripara, cu por tin conflicto di interes, e mester a retira for di caso, asina e miembronan.

Pagina A11



Varios parlamentario comentando riba nan entrada den parlamento!

Un reto nobo a cuminsa. E ta den e fase caminda cu ta drenta den un periodo pa yuda controla gobierno y trece idea y solucionnan.

Pagina A3, 4 & 5

Brota di polio ta menasa Siria

Damascus, SIRIA-- World Health Organization (WHO)a confirma 10 caso di polio den un Siria werkia pa guera, e prome brota den e pais den 14 aña.

Pagina A23



BON DIA Aruba

21 miembro a huramenta pa e di 9 Parlamento di Aruba









ORANJESTAD – Ayera mainta pa 10:30 mainta 21 miembro pa e di 9 Parlamento di Aruba a huramenta dilanti Su Excelencia Gobernador Freddy Refunjol. Esaki a tuma luga den sala di Parlamento di Aruba y den e constelacion nobo tin un total di 6 parlamentario nobo. Dos di Partido Arubaanse Volkspartij (AVP) y 4 di Partido Movimento Electoral di Pueblo (MEP).

PRESIDENTE Y E VICE PRESIDENTE

Awe, pa 9'or di mainta, durante e prome reunion e parlamento nobo lo vota pa e presidente y vice presidente nobo pa parlamento. Dos nomber lo wordo nomina na gobernador como presidente y dos nomber como vice presidente y na e momentonan ey Parlamento di Aruba lo tin un presidente y vice presidente nobo. Aunke decision no ta tuma, indicacion ta cu Marisol Lopez lo por keda eligi pa e funcion di Presidente di Parlamento y cu Vice Presidente di Parlamento anterior, Chris Dammers lo permanece den dicho funcion. BON DIA ARUBA ta desea tur parlamentario cu a keda eligi pa sirbi nan pais hopi exito den e tarea importante aki.❑















Parlamentario Chris Romero di MEP

"Un reto nobo a cuminsa"



ORANJESTAD - Den parlamento ayera mainta a huramenta 21 miembro di parlamento. Entre nan tin 6 parlamentario nobo. MEP tin 4 di parlamentario nobo y Chris Romero ta un di e parlamentarionan nobo cu a huramenta.

UN RETO NOBO

Chris Romero a splica cu un reto nobo a cuminsa. E ta den e fase caminda cu e ta laga di duna les y drenta den un periodo pa yuda controla gobierno y trece idea y solucionnan, como tambe leynan cu ta cumbini pueblo di Aruba. E cambio no a bay di e facil ey, segun Romero, pasobra con cu bay bin, e tin basta aña ta dunando les. Muchanan lo bay sinti su falta y e tambe ta sinti falta di e mucha y coleganan. Cu tin trabao, esey ta sigur segun Romero. Tin hopi reto nan dilanti. Lo bay tin tempo dificil mirando nos economia, pero segun Romero, trahando hunto, no importa e color di partido, por saca solucionnan pa saca e pueblo dilanti.

MAS DI CHRIS

Esaki ta di dos biaha cu Chris Romero ta drenta parlamento. Na 2009 el a drenta pa 3 luna y awor aki e ta aden pa un temporada mas largo. Sigur hunto cu su coleganan di MEP, nan ta preparando un plan, con lo bay sigui pa e proximo 4 añanan aki. Romero lo bay ta hopi activo. Sigur lo bay tende hopi di dje rond y e lo haci su best pa ta tur caminda y trece e palabra di pueblo pa e gobernantenan. Esey kiermen cu e lo bay ta un medio pa yega na e gobierno y ta sigur cu e lo bay haci un tremendo trabao. "Mi no lo laga mi votadonan na caya," Romero a bisa finalmente.

Segun e Parlamentario. Jeffrey Kelly di AVP

"Mester enfoca mas riba e contenido di enseñansa"



ORANJESTAD – Segun Parlamentario Jeffrey Kelly di Arubaanse Volkspartij (AVP) mester enfoca mas riba e contenido di enseñansa. E parlamentario nobo cu a huramenta ayera mainta a bisa BON DIA ARUBA cu bon trabou a wordo haci den e ultimo 4 añanan pa loke ta trata enseñansa, pero awo mester enfoca mas riba e contenido.

MAS CALIDAD

Kelly a bisa cu awo e lo forma parti di un comision di enseñansa cu durante e proximo 4 aña lo representa pueblo den parlamento. "Enseñansa tin hopi reto, ultimo tempo e tabata edificionan cu a wordo drecha durante e ultimo 4 añanan pero mi ta kere cu e proximo 4 añanan mester enfoca mas riba e contenido di enseñansa. Cuminsando for di scolnan basico bay ariba pa asina trece un enseñansa di mas calidad pa nos muchanan, teniendo na cuenta e importancia di enseñansa cu ta e pilar di bo pais", Kelly a bisa.

ASUNTONAN SOCIAL

E parlamentario nobo cu tin bastante aña di experiencia riba e tereno aki ta remarca cu enseñansa hunto cu asuntonan social ta dos cartera hopi importante y lo bay pone hopi enfasis riba dje pa e proximo 4 añanan aki pa sigura cu tin un pueblo educa cu na su turno, lo duna su fruta den turismo, financia y asuntonan general na Aruba. "Enseñansa ta costa placa y tin mester mas inversion sinembargo mester wak unda tin espacio pa esaki", Kelly a remarca.

Mientras turista ta disfruta di nos isla

Turista a keda cu un sabor amargo despues di a bira victima di ladronicia



PALM BEACH—Dialuna 19,30, Central ta manda Polis na Marriott Surf Club, pa un keho di ladronicia. Na e sitio Polis a papia cu e homber T.B. naci na Merca di 52 aña, kende ta bisa cu e a bay disfruta di nos isla, coriendo rond hunto cu su casa y algun amigo. Nan a para na e Gold Mine y a staciona nan auto di huur, un Suzuki Mini van V-2792 y a bay paden pa saca algun potret pa nan tin como recordatorio di nan vacacion riba nos isla.

PERTENENCIA PERDI

Su casa a laga un tas color maron den e auto di huur cu a keda cera na yabi. Atardi ora cu nan a bay bek na e auto, nan a mira cu desconocinan a bay cu e tas.

Den e tas tabatin dos cartera, yabi di camber di hotel, 200 Dollar, 2 credit card, 2 bancomatico, un tarheta di seguro medico, un rijbewijs Mericano y un yabi di un safe.

BON DIA Aruba

Editor
Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V. Acc. #332668
Caribbean Mercantile Bank N.V.
Acc. #23951903
RBC Royal Bank Acc. #1330772

Sub-Gerente General
Jaime Mata

Sub-Gerente Editorial
Dionne Fradl-Jie Sam Foek

Redaccion
Jenisse Thiel
Lia de Cuba
Margarita Els
Maritza Tromp-Lacle

Redactor Deportivo
Nathalie Winterdaal

Colaborador
Oscar Vidal
Seever Krozendijk

International
Mariano Heyden

Fotografo
Dino Tromp

Ehecutivo di Benta
Marijke Croes-Luidens
Mark Gomes

Diseño Grafico
Michael Arendsz

Aviso y Arte
Sandra Loefstop
(Hefe di reservacion)
Gladis Palomino Silva
Lando Rafael
Robert Cortez

Administracion y Distribucion
Mariette Engelhart
Martha Arteta de Ariza
Jenny Lobbrecht - Kelly

Colleccion
Evelinda de Cuba - Tromp

Pre Press
Luis Fernando Arenas (Hefe)
Pablo Libre

Press
Roland Schenker (Hefe)
Omar Ramirez
Yair Gambin
Francis Dirksz
Martin Boekhoudt

Agenda di Noticia
Associated Press
New York Press

Afilacion
Sociedad Interamerica
di Prensa (SIP)

DIRECCION
Weststraat #22
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044
email: noticia@bondia.com
BON DIA ARUBA
Ta un Corant redacta y imprimi na Aruba y ta obtenibel di Dialuna te cu Diasabra. Ningun contenido por wordo reproduci sin permiso di Editor. www.bondia.com

Jennifer Reyes-Arends, miembro di parlamento

"Awor mi tin un compromiso cu e pueblo den Parlamento di Aruba"



ORANJESTAD – Pa Sra. Jennifer Reyes-Arends, miembro nobo di parlamento di Arubaanse Volkspartij (AVP) ayera tabata un dia grandi, unda su persona a huramenta como miembro nobo di Parlamento di Aruba. Tur e lunanan cu el a traha y cana den pueblo el a scucha pueblo a dun'e un sentido di compromiso y responsabilidad cu e pueblo. Y ayera na momento cu e huramenta tabata e comienso unda e por implementa na tur e cosnan cu el a bisa durante hopi aña unda e lo ta desea di contribui y aporta na miho sistemanan di leynan y cosnan cu no ta cana manera mester ta. "E sentido di responsabilidad y compromiso ta cuminsa awe", Reyes-Arends a bisa BON DIA ARUBA despues di a caba di huramenta.

ENSEÑANSA Y ASUNTONAN SOCIAL

E area unda Reyes-Arends ta enfoca ta enseñansa y ta esaki ta acopla cu e parti social.

"E parti di enseñansa obligatorio, hopi di e casnan cu mi a bishita, habitantenan ta desea di mira esaki mas miho riba pia y mi ta kere cu ta algo cu nos tin cu traha hopi duro riba dje", Reyes-Arends a bisa. E ta remarca cu ora nos tin muchanan cu pa un of otro motibo no ta bayendo scol, mester pone atencion riba e problema social cu ta bibando den nos pueblo pa asina sigui traha riba esaki.

"Esey ta e meta tambe cu mi tin akiden pa traha pa bienestar di Aruba, en general".❑

Parlamentario di MEP, Dangui Oduber

"Desde awe campaña ta cuminsa"



ORANJESTAD – Dangui Oduber ta miembro nobo di partido MEP. Pe ta un momento historico y cu e ta sigui pasonan di su tata. E ta orguyo di ta parti di parlamento awo y ta mira su tata den tribuna y ta satisfecho di e proceso aki. E ta splica cu como mucha e tabata bin pa sigui e reunionnan publico y awe e ta mira su mes awo como parti di forma parti di parlamento.

GRADICIDO

El a haya sosten, Oduber ta splica. Pa ta un parlamentario e mester haya sosten di pueblo y ta gradicido pa e sosten cu el a ricibi, pasobra sin e sosten y sin e voto e no por ta huramenta y sinta den parlamento. E ta gradici tur esunnan cu a deposita confiansa den su persona y danki na nan e por representa nan den parlamento.

POLITICA DI NIVEL

Oduber ta bay trata tur manera cu el a hiba su campaña, cu un politica limpi. E kier eleva e nivel di parlamento pa por hiba un politica di nivel. E ta desea pa siña debati cu argumento sin tin cu insulta otro y como politico hoben e ta mira su mes den esey pa por argumenta cu otro den Staten riba un nivel. Pafo di parlamento por ta amigo, pero den sala nan tin cu mira si tin manera pa por traha hunto, ta traha hunto. Si esaki not a posibel lo tin cu evalua, pero semper cu e respet pa otro, segun Oduber.

AREANAN DI INTERES

Segun e area a cuminsa reparti, e areanan cu e lo bay pone enfasis ria nan ta infrastructura, turismo, deporte y telecomunicacion. Una bes cu a huramenta, a sigui e proceso di reparti e tareanan. E tin hopi area cu e ta interesa aden manera financia publico, economia y diferente area cu e ta hopi interesa den nan pa bay mas profundo den nan.

CAMPAÑA A CUMINSA

Oduber lo bay ta activo. Ayera a huramenta pero eleccion ta aki 4 aña. "Desde awe campaña a cuminsa", Oduber a bisa despues cu el a huramenta. Como representante di pueblo mester haci trabao den parlamento, pero pafo tambe, el a sigui bisa. P'esey pueblo a pone eynan pa haci su trabao den parlamento y pafo den parlamento. Esey ta loke pueblo ta spera di dje, Oduber a finalisa.❑

Parlamentario Glenbert Croes ta comenta riba su entrada den parlamento

ORANJESTAD – Manera cu BON DIA ARUBA a publica ayera, Glenbert Croes tabata minister den pasado como tambe parlamentario. El a sali for di politica algun tempo pasa, pero awor e ta bek. E biaha aki den partido MEP. El a huramenta tambe den sala di parlamento dilanti di gobernador ayera y lo ta den e fraccion di e partido geel.

FUNCION

Croes lo bay eherce su funcion cu un compromiso renoba. Prome biaha ora el a drenta parlamento e tabata tin 6 aña. El a drenta politica cu 25 y awe e ta drenta parlamento cu 47 aña. E ta drenta parlamento cu un trayectorio di bida cu un perspectiva diferente, pero cu un sentimento di amor pa e pais, pa e pueblo, inspira pa e amor cu e tin pa su yiunan, amor di tata pa su yiunan. Esaki ta loke ta motiva, gui'e, cu fe den Dios pa asina nan por bay sirbi e porvenir y interes di nos pueblo, a maximo honra cu nos pueblo. "Ma bin Staten pa sirbi nos pueblo", Croes a bisa.

PUEBLO NA CABES

Croes: "Pueblo a pone nos eyden. Pueblo ta paga nos. Pueblo ta exigi di nos pa asina nos por cumpli cu nan deseo, nan boluntad, nan speransa, nan expectativanan pa un miho Aruba." Croes a sigui splica cu e ta haci esaki tambe pa nos futuro generacion pa asina percura pa construi un Aruba cu lo brinda nan e oportunidadnan cu nos a wordo brinda. P'esey e ta drenta parlamento bek eligi dor di pueblo, pa fraccion di MEP, cu hopi sentimento particular pasobra e ta drenta como miembro di fraccion di MEP, miembro di partido MEP, miembro di partido cu su tata a funda, inspira pa su recuerdo semper, pero realisando cu den Aruba di awe tin retonan nobo pa bay cumpli cun'e.

CU DOS PIA

Croes tin tarea y mision cu e tin cu cumpli pa e pueblo. Un cos ta sigur, e kier pa final di e 4 añanan aki cu por a bisa henter pueblo di Aruba cu e no a defrauda su confiansa. Esey lo bay ta su lucha pa e proximo cuater añanan. Croes a mustra cu e tabata tin algun tarea ora cu el a Sali for di politica. Tabata importante pa tende kico e lo haci awo cu su entrada nobo den parlamento cu dos pia, segun Croes, den partido MEP.

Croes a dicidi di drenta politica, e no a drenta cu un pia, el a drenta cu tur dos pia. Esey ta nifica cu kico cu e por a haci den e ultimo 8 añanan como politico retira, ta pasado. El a drenta politica pa e dedica su mes exclusivamente na lucha pa e porvenir di e pueblo aki y esey ta bay ta su mision, su causa cu cual tambe e partido a encomend'e. Lo bay hiba un activismo parlamentario den bario y den pueblo. No lo bay ta den e sala pa defende so.

ALGUN PRIORIDAD

Segun Croes tin par di prioridad cu ta importante riba mesa. Tin cu percura pa e debe astronomico cu a wordo categorisa como e mega debe, sin perhudica pueblo, sin cu pueblo wordo castiga cu medida. Lucha pa baha prijs di awa y coriente cu nan vision di hydrocabel cu Chris Romero a presenta den campaña, contrario na e Green Energy cu molina di biento, cu no ta baha prijs di awa y coriente pa e pueblo aki. Amplia canasta basico pa pueblo tambe por haya alivio y mehoransa den nan bida. Tarea di parlamento ta pa alivia bida pa e famia na Aruba. Lo bay pone atencion riba combati criminalidad, percura pa salubridad publico. Atencion y cuido



medico pa nos hendenan, pa e pashentnan, pa nos famianan. Ta miho pa percura pa lucha pa inversion den enseñanza. "Nos ta salba futuro di nos patria, invertiendo den educacion," Croes a enfatisa. E ta sigui bisa cu lo bay lucha pa e tema di refineria, cu ta e di dos pilar economico cu ta afectando enormemente e diversidad di Aruba y tambe percura pa den un bon entendimento relacion di comprension y respet mutuo pa Hulanda.

LUCHA TA SIGUI

Lucha pa sigui fortalece, preserva y conserva nos Status Aparte di Aruba como modelo di desaroyo pa e pais aki. El a demostra ultimo 27 añanan di tabata un exito grandi pa e patria aki. Croes ta keda kere den dje den un relacion di comprension y respet mutuo cu Hulanda. Cu e pensamento aki, Croes ta drenta parlamento. "Mi no lo defrauda e confiansa cu pueblo a brinda.

Mi ta sumamente honra di e encomienda cu e pueblo a duna mi den e proximo 4 añanan den parlamento," el a termina bisando.❑

Awe tardi pueblo di Aruba ta invita:

Celebracion di inauguracion di Gabinete Mike Eman II

ORANJESTAD –Mientras cu e miembronan nobo di Parlamento a keda huramenta ayera mainta, awe den oranan di atardi Ministernan nobo ta wordo huramenta y despues presenta na pueblo di Aruba. Mescos cu cuatro aña pasa e Gobierno nobo, Gabinete Mike Eman II, ta wordo presenta na pueblo di Aruba den un ceremonia publico.



Awe tardi pa 5'or di atardi e 9 politiconan cu ta bay ocupa un funcion di Minister den Gobierno ta huramenta den un ceremonia cu ta tuma luga na Fort Zoutman. Ta trata aki di: Mike Eman: Prome Minister di pais Aruba encarga cu Asuntonan General; Arthur Dowers: Minister di Husticia, Verslavingszorg y IASA; Otmar Oduber: Minister di Turismo, Transporte y Sector Primario (Agricultura, Cria y Pesca); Michelle Winklaar: Minister di Enseñanza, Enseñanza di Adulto, Maneho di Famia; Alex Schwengle: Minister di Salubridad Publico y Deporte, Cuido di nos Grandinan; Paul Croes: Minister di Asuntonan Social y Labor; Mike de Meza: Minister di Economia, Companianan di Utilidad y N.V.-nan di Gobierno, Energia y Medio Ambiente; Benny Sevinger: Minister di Infrastructura y Estranheria y Juan David Yrausquin: Minister di Financia y Reformacion di Gobierno.

Despues di huramenta, e nuebe ministernan ta cana for di Fort Zoutman yega dilanti sede di Gobierno, unda tin un evento cu ta cuminsa for di 5'or caba. E publico presente ta wordo entretene pa e gruponan musical Placentero Ritmo y Cuerde y e banda Offshore.

E ceremonia ta bay compaña cu entretenimento, splicacion di e tarea cu cada un di e gobernantenan aki lo tin y tambe un discurso di e mesun Ministernan aki. Gobierno nobo ta cuminsa traha dia 31 di october.❑

Turistanan ta keiro y disfruta di nos isla

Malhechornan simultaneamente ta horta den nan auto na Hooiberg

PALM BEACH—Dialuna 14.50, Central a manda polis na La Cabana Hotel pa un otro denuncia di ladronicia. Na e sitio, polis a papia cu e muhe J.R. naci na Merca di 56 aña, kende ta bisa cu merdia 13.30, e a bay hunto cu su casa pa conoce Hooiberg. Na e sitio nan no a ripara cu nan a laga e porta banda drechi habri di e auto Kia Picanto V-13. Ora cu nan tabata subiendo Hooiberg, desconocinan a coy nan pertenencia cu tabata riba e tapijt den e auto.

PERTENENCIA

Ta trata di 8 credit card, 2 rijbewijs, 2 debit card, 1 IPhone 4-s, 1 "make up bag", 2 yabi di auto, 2 yabi di cas, 2 bril di lesa y 350 dollar. Ta di lamenta cu e turistanan aki ta bin inverti den nos unico pilar di economia cu ta turismo pa despues nan mester bolbe bek nan pais cu un mancha scur riba nan vacacion.❑



BON DIA Aruba

“Nochi di Baliadonan”





ORANJESTAD -- Esaki lo tuma luga diasabra 9 di november den e ballroom di Renaissance
Convention Center. E anochi aki lo bira algo hopi special pa esunnan cu ta corda tempo di añanan 60 y 70. Porta di Renaissance Ballroom lo habri pa 7.30 anochi y ya pa 8’or un i tur por cuminsa balia ariba e musica di e prome banda.

Fundacion Movemiento ta Bida a percura pa un line up di tres banda cu bo no na balia regularmente y tin hasta un banda cu ta pa prome biaha nan ta presenta den publica hunto. Ta trata aki di Robert Thiel y Orkesta. Tur hende conoce Robert Thiel cu su banda pero pa e anochi aki e la forma un orkesta cu Brass seccion y nan lo toca musica baliabel cu cantantenan manera Mario Steenen, Querino Ras y hopi mas. Cancionnan manera, “Drenta mi bida”, “Bon Bida ta mi
nomber”, “Muchanan di Bario” y hopi mas. Nan lo toca Salsa, merengue Bolero etc... Corda bon cu e orkesta aki a wordo forma pa toca solamente e anochi ey pues bo no por perde esey. Robert Thiel a laga sa cu ta stof ta bay bula ariba e anochi ey pasobra bo no por keda sinta ora nan ta cuminsa toca.
Un otro banda cu lo bay laga bo tur afo dia 9 di november ta “The Reflexion Band” di Frenk Kock. Tur baliado cu a yega di bay e anochinan di “Ban move Baliando” ,cu Fundacion Movemiento ta Bida ta organisa durante aña, sa cu ora Frenk Kock subi ariba stage ta drama ta bay tin pasobra fuera cu e banda ta toca tur tipo di musica Frenk mes ta entretene e publico na su manera unico cu ta pone cu ningun hende lo bandona e pista di balia. The Reflexion Band ta toca pa bo gosa di wals pa rock & roll y tur ritmo cu bo por imagina bo mes. E tercer banda di anochi ta The Golden Treasurers. Y e banda aki hopi hende tabata spera ariba pa hopi aña caba. Nan ta bin cu tur integrantenan original y cu e musica y zonido original di añanan 60 y 70. The Golden Treasurers den nan epoca tabata gana tur concurso musical y no tabata tin ningun fiesta grandi na
Aruba cu nan no tabata toca.

Tur hende a keda mesun jong den e banda y nan kier pa tur hende gosa ariba e anochi ey. Pa demostra cu nan ta musiconan di nivel nan lo estrena e anochi ey un cancion nobo cu nunca nan a toca den publico asina ta cu si bo t’ey bo lo ta un di e prome nan pa tende e cancion aki. Fundacion Movemiento ta Bida ta sumamente orguyoso cu nan ta toca durante e “Nochi di
Baliadonan”. Como cu e anochi aki ta un anochi pa esunnan cu gusta balia tur banda lo toca sin
pauze. esey kiermen cu ora un banda subi ariba stage e lo t’ey pa toca te ora su ora yega. No tin cuenta di tuma pauze largo pa bin pa gosa y nos tur lo gosa tambe.

Tur esunnan cu kier bin pa djis scucha e bandanan toca tambe ta mas cu bon bini. Renaissance Confention Center tambe lo percura pa un bon ambiente y cu prijs di bar y cushina na alcance di un y tur. Tur prijs a keda mescos cu aña pasa asina ta no preocupa cu esey. Carchinan di entrada ta Awg 125,00 pa dos persona y por haya carchi cumpra na Cliffix, Oduber & Kan na Tarabana y na Cas di Cultura. Tambe por yama na miembronan di Directiva di Fundacion Movemiento ta Bida Haydee Bermudes: 5928058, Harry Bareno:7422598, Rudy Leysner: 5942546 y Harold de Miranda 5930854. No warda te ultimo momento pasobra aña pasa carchinan a caba y
hopi a keda sin por gosa di “Nochi di Baliadonan”. Loke ta wordo recauda e anochi aki lo wordo uza durante e proximo aña 2014 nan tur actividad cu ta wordo organisa pa Fundacion Movemiento ta Bida. Di antemano nos kier a gradici tur sponsor cu a cumpra carchi y tambe tur persona cu ta bin gosa cu nos diasabra di 9 di november den Renaissance Ballroom. ❑



Aeropuerto ta semper dispuesto pa coopera cu tur aerolinea den caso di retraso

ORANJESTAD - Aruba Airport Authority N.V.(AAA) a tuma nota di varios articulo cu a sali den medionan di prensa tocante e topico ariba menciona y kier a aclaria lo siguiente: Actualmente tin diferente proyecto di construccion andando, entre otro pa expansion di e Rampa pa para avionnan priva y comercial y tambe renobacion di luznan di pista di aterisahe pa luznan di LED. E ehecucion di e proyectonan aki ta di suma importancia pa aeropuerto por sigui brinda un servicio optimal y di calidad na su usuarionan na un manera sostenibel y sigur.
E trabounan aki ta tumando logra despues di 11'or di anochi ora cu aeropuerto ta cera pa trafico aereo. E motibo principal pa esaki ta pa causa menos molester posibel y pa por proteha e operacion durante dia. Tur aerolinea a wordo avisa di esaki debidamente pa por tene cuenta pa cu esaki pa ahusta nan schedule si mester.

Na varios ocasion aeropuerto a coopera cu por ehempel Tiara Air y otro aerolinea na momento cu nan a haya nan mes confronta cu retraso (imprevisto).
Den fin di siman cu a pasa aeropuerto a keda habri cooperando cu aerolinea local Tiara Air y tambe Aruba Airlines.

Ambos caso tabata diferente, pero aeropuerto a tuma pa su cuenta tur e gastonan extra envolvi pa cu esaki: entre otro gastonan extra di contratista.
Aeropuerto ta lamenta cu na momento cu aerolinea mes no por garantisa cu un vuelo cu retraso lo por sali, ta wordo bisa cu esaki ta debi cu aeropuerto no ta coopera y ta cera.
Aeropuerto di Aruba ta di vital importancia pa economia di nos isla y mester tin tempo pa por sigui mantene tur su infrastructura y ekiponan den funcion optimalmente.
AAA semper ta dispuesto pa coopera cu nos aerolinea na unda cu ta posibel pa por garantisa cu, na final, e pasaheronan ta wordo bon sirbi.❑



A promove Rocco Tjon como Hoofd Inspecteur di Polis

ORANJESTAD -- Rocco Tjon, den su funcion di Hoofd Staf Korpschef den Cuerpo Policial Aruba tin bon recuerdo di e tempo cu el a traha cu Hoofdinspecteur Karel "Chandi" Jeand'or, kende a bay cu pensioen algun aña pasa. Jeand'or tabata su 'rolemodel' y ora cu Tjon a haya sa cu e lo ta ricibiendo su decreto gubernamental cu su promocion como 'hoofdinspecteur', el a yama Jeand'or y pidi'e pa ta presente como su invitado special.

E siman aki por a topa un sr. Jeand'or honra y hopi contento cu su ex colega a ricibi su promocion y cu e por tabata den carera di un hoben Polis un di e personanan cu a guia, motiva y inspira pa ta un miembro integro di Cuerpo Policial di Aruba. E a bisa cu e no tabata sa cu Tjon ta consider'e un 'rolemodel' y el a keda keto un rato.

Altocomisario di Polis, mr. Adolfo "Dolfi" Richardson a bisa cu e berdad ta cu Karel Jeand'or ta un colega cu a bay cu pensioen, pero cu en realidad ta wordo considera un colega keto bay. Jeand'or a retira di Cuerpo Policial tempo cu e tabata hefe di Polisnan uniforma di Oranjestad.
Mr. Dolfi Richardson a splica cu ora e a bira Altocomisario, e prome conseho cu el a haya ta pa rondona su mes cu hendenan leal, trahado y pro activo, pasobra e trabao no ta facil.

E tempo ey el a pidi pa Tjon bira su man drechi como Hoofd Staf Korpschef, Tjon tabata un miembro valioso den departamento di recherche y tabata bisto cu Ministerio Publico no a gusta su decision.

E hefe di Polis a bisa cu e a lubida na e momento ey cu Rocco Tjon ta jong y un persona hyperactivo, kende despues e a haya dificultad pa "keep up" cun'e. Hariendo, gradiciendo Rocco Tjon pa su apoyo, Korpschef a conclui bisando cu e ta hopi contento cu su decision y cu tempo el a logra "slow down" Tjon un poco.
Riba e fotonan por aprecia momento cu Altocomisario mr. Dolfi Richardson hunto cu ex Hoofd Inspecteur Chandi Jeand'or ta cambia e insiñanan riba schouder di Rocco Tjong. E Hoofd Inspecteur nobo tabata compaña pa su casa, Comisario Vanessa Tjon-Kock y demas miembronan di su famia.❑

ONDERCURATESTELLING

Bij beschikking van 4 oktober 2013 gehorende bij E.J. no. 1396 van 2013 van het Gerecht in Eerste Aanleg te Aruba, heeft het Gerecht. Maria Lampe, geboren op 18 oktober 1934 in Aruba, onder curatele gesteld.

Als curatrise is benoemd haar dochter Debra Dalilah Lampe.

Namens verzoekster
M.M.M.C. Ecury
Advokaat

BON DIA Aruba



Joran van der Sloot ta papia

"Mi ta un miho hende awe"





ORANJESTAD/LIMA – E caso di Natalee Holloway tabata un punto hopi amargo pa Aruba desde su desaparicion na 2005. E number di Joran van der Sloot y Aruba a wordo menciona na varios ocasion den prensa internacional, creando un mancha scur riba nos pilar di mas importante cu ta nos turismo. Awo, 8 aña despues, nos ta sigui scucha di e storia aki, cu a keda hinca nos manera un sumpiña na nos zij. Joran a papia cu prensa Hulandes y ta lamenta loke a pasa 8 aña pasa.

MI NO MESTER A LAGE

"Nunca mi mester a laga Natalee su so riba e beach", Joran van der Sloot a bisa for di su cel na Peru na RTL di Hulanda. El a conta cu e ta cla cu tur e gañamento y ta hura cu awo e lo bay papia e berdad riba Natalee y Stephany, con leu esaki por a yega, y riba su comprometida y con el a mira e "luz". E lo mester a bira un miho hende despues di a pasa den un episodio den su cel. "Mi ta compronde si ningun hende keremi, pero mi no tin nada di gana aki."

Van der Sloot, di 26 aña, a sinta te awor aki solamente 3 di su 28 añanan di castigo cu el a haya pa morto di e Peruana Stephany Flores, riba dia 30 di mei, 2010. Zomer ultimo el a wordo condena pa corte superior na Lima cu e castigo ta uno definitivo. Si e comporta su mes bon, por ta e por sali den libertad mas tempran. Y ainda ta sigui e extradicion pa Merca cu lo conden'e pa extorsion.

Den e prizon di Piedra Gordas na Lima, e tin su propio. E no mag Sali pafo di e edificio. For di su cel si, pero den un espacio comun. E ora ey e por hunga carta cu e otro prizoneronan. Den su cel e ta lesa, e ta workout, e ta scucha radio, y tambe pinta hopi. Tur diamars y diabierna, su comprometida Leidy ta bin bishit'e y ta trece algun cos p'e. Esey ta su bida den cel. E mes ta relata cu ningun hende no mester duele di dje. Loke el a haci e sa y no por papia nada bon di esey.

NATALEE

Na Juni 2005, mundo a cera conoci cu van der Sloot. El a wordo asocial cu e desaparicion di Natalee Holloway, e tempo ey un hoben studiante Mericano di 17 aña, kende tabata cu vacacion na Aruba. Aki van der Sloot a biba casi henter su bida. E tabata e ultimo cu lo a mira Natalee na bida. Hopi scenario a bin acerca cu ta leu di e berdad di loke a pasa cun'e, pero te ainda e ta keda un misterio. Na 2012 Natalee a wordo declara morto pa un hues na Merca oficialmente, pero su curpa nunca a wordo haya. Van der Sloot no a wordo condena pa esaki, pero ainda e ta e sospechoso principal.

E ENGAÑONAN DI JORAN

Prensa mundial tabata manera un bestia riba prooi riba van der Sloot durante hopi aña. E ta bisa despues di 8 aña despues: "Tur cos cu mi a bisa a wordo publica. Tur cos. No ta nada kico mi a bisa. E conocido periodista Mericano Greta van Susteren, a pagami 100.000 dollar pa un entrevista. E ora bo ta dispuesto pa bisa tur cos. Mi a conta disparate so, cu mi a bende Natalee como esclavo sexual." E placa cu el a haya pa e engaño, el a gamble den e casinonan na Aruba. Van der Sloot e tempo ey tabata un adicto, el a admiti esey. Tur cos el a haci pa placa. Prensa a dun'e un manera facil pa e por gana placa, segun van der Sloot. El a bende engaño. El a bisa tambe cu el a gana placa cu e transmision di television di e periodista Peter R. de Vries, caminda el a admiti di e morto di Natalee Holloway. E confesion aki el a bisa na su amigo, Patrick van der Eem, kende a wordo paga pa de Vries. Tur cos tabata un actuacion y filma pa camaranan scondi den un auto. Asina mes, esaki tabata un di e transmisionnan di television mas mira na Hulanda, caminda de Vries a haya e prestigioso premio Emmy.

E BERDAD RIBA NATALEE

Van der Sloot a conta hopi mentira riba Natalee Holloway. Pa aclaria e caso si e no por, segun e. "Pasobra mi no sa kico precisamente a sosode." El a nenga si cu el a mat'e. "Mi ta compronde cu ningun hende ta kere esaki. Sigur awor mirando mi circunstancia. Mi ta cera pa asesinato. Pero ami no tabata tin di haber cu esey."

Van der Sloot a declara cu riba e anochi ey, e tabata cu Natalee riba e beach banda di Fisherman's Hut. "Nos a bebe hopi. Nada di droga. Mi a lag'e su so riba e beach. Esey tabata un fout. Mi mester a hib'e hotel." Kico a pasa? Van der Sloot a bisa cu e no ta. "Realmente mi no sa. Mi sa solamente cu mi a bay cas. Ami tabata e ultimo cu a mira Natalee, pero asina mes, no a ultimo cu a mir'e." Ken si? "Si mi tabata sa, lo mi a conta esey dia bieu. E ora ey e informacion ey lo mi a bende pa un bon suma."

Van der Sloot sa cu nunca lo wordo divulga unda cu Natalee Holloway ta. "Mi no ta bay specula. Hopi hende a haci esey. Y esunnan cu ta responsabel, mester sa di deal cu nan mes. Ken ami ta pa culpa otro."Polis a bisami frecuentemente cu e berdad semper ta Sali na cla, pero mi tin miedo cu e biaha aki no. Mi ta kere cu e ta morto. Mi ta spera si cu nan por hay'e."

Aunke cu e wordo haya mes, y otronan wordo gara, toch van der Sloot no por yuda mas. "Ta positivo, loke ami a contribui na dje. Mi ta cera. Mi bida destrui."

E MORTO DI STEPHANY

Mescos cun'e, e bida di e mayornan di Stephany Flores ta destrui. Net despues di cinco aña di e desaparicion di Natalee, Stephany a wordo mata pa van der Sloot na Peru. Y e tabata basta abierto riba esey. El a conta cu el a topa cu e hoben den un casino na Lima, pa despues bay su camber di hotel. Tur cos a sosode den su camber, caminda el a explota. Segun Joran mes ta conta, e tabata gestrest. Despues cu Flores a cuminsa papia riba Natalee, tur cos a sosode den un momento. Prome Flores a dal'e, despues Joran a dal'e bek. Cu un solo sla, tur cos a pasa. Flores a dal su cabes na e muraya y esey tabata tur. Asina mes el a gar'e na su garganta., pero no a check si e tabata na bida. Na prome instante e kier a mata su curpa dor di bula for di e dak di e hotel, pero el a haya miedo y no a tribi. El a dicidi di huy. El a pensa di bay Hulanda, pero mirando e miedo di wordo persigui, el a caba na pidi un taxi pa hib'e Chile, caminda el a entrega su mes na polis.

UN META PA PROME BIAHA

Joran ta bisa cu pa prome biaha e sa cu el a bira un miho hende. Loke a pasa cun'e den su cel, e no sa con hende lo bay interpret'e, mirando cu el a wordo cataloga pa un mentiroso patologico. Segun el a bisa cu un dia den su depresion el a mira un hende den su cel cu diripiente a cuminsa papia Hulandes cun'e. A bin Sali na cla, segun Joran cu tabata e medium paranormal Robbert van den Broeke. El a bisa cu el a bin pa trankilis'e. Desde e dia ey e ta sinti cu el a bira un persona mas na tino. Pero e no ta spera cu ningun hende kere. Loke el a sa di haci ta reestablece su relacion cu su mama y otro miembronan di famia y ta pensando pa prome biaha riba su futuro, si un dia e mester Sali for di prizon. "Pa prome biaha mi tin un meta. Loke ami a haci mi no kier pa pasa cu otro hende. E no mag pasa mas."

JORAN NAMORA

por ta un idea loco, segun Joran, pero desde cu el a topa cu e Peruana di 24 aña Leidy, el a namora. Tur siman e ta ricibi carta for di hopi muhe cu a declara nan amor, pero nunca e ta skirbi nan. Tur esey ta "fake". Joran a sigura cu e no ta bay casa cu Leidy pa e por evita extradicion pa Merca, simplemente, e kier casa cu Leidy p'e. E no tin placa caminda e ta. Tur loke e kier ta pa hende sa cu e ta un miho hende.❑

Expo Cas ta muestra di e vision y dedicacion pa trece algo unico y di calidad riba mercado

ORANJESTAD -- Minister Michelle Hooyboer-Winklaar un biaha mas tabatin e honor di haci apertura oficial di Expo Cas. E mandatario a desfila banda di e rumannan Brown di MultiMedia International riba e tapijt cora pa asina inaugura e exposicion aki cu ya caba tin varios aña ta wordo teni exitosamente.



“Den e añanan cu nos a mira Expo Cas a bin na Aruba, el a bisa, nos a wak bek un exito enorme a wordo cera door di e pensamento y vision di MultiMedia y e dos ruman homber nan aki”. El a agrega cu un brand y un imagen stabiel a wordo construi cual ta dificil pa haci cu asina un bon exito aña tras di aña. Esey ta demostra no solamente e dedicacion pa trece algo di calidad pero tambe e vision y dedicacion cu tabatin pa trece riba mercado algo unico y cu ta beneficia no solamente e participantenan, pero tambe e consumidor.

Na opinion di Minister Hooyboer-Winklaar, den e ultimo añanan a papia hopi tocante e manera con pa beneficia e consumidor. Esaki ta un di e maneranan mas clave cu por haci’e. “Trece opcion, trece e escogencia y trece e crème de la crème den nos mercado comercial na porta di e consumidor”.

Banda di esey el a bisa cu e expo aki den e ultimo añanan no tabata solamente un expo cas, pero un expo cas plus of un expo cas & more pasobra ora cu un persona drenta den e sala tin hopi cos cu ta beneficia e consumidor completo cu diferente producto y servicio.

“Mi ta yama boso pabien pa e trabao duro cu boso a haci cu e exitonan cu boso tin boso tras y mi no tin ni un duda cu e aña akinan no tin excepcion cu e evento aki tabata un exito fenomenal”, e mandatario a expresa.❑

‘It’s Raining Men Fashion Benefit’ di Women’s Club of Aruba



ORANJESTAD -- Women’s Club of Aruba (WCA) orguyosamente a comparti cu prensa y Aruba en general, cu pa di tres aña consecutivo nan ta organisa nan evento di mas grandi pa recauda fondo. Esaki ta e “Its Raining Men Fashion Benefit”.

Esaki cu e añanan a sa di crece na bira algo extraordinario. E lo ta un desfile di moda masculino ariba diabierna dia 29 di november den e ballroom luhoso di Marriott Resort & Casino. E desfile di moda lo tin participacion di varios personalidad conoci den nos comunidad.

E modelonan lo luci diferente paña y acesorio di marcanan renombra di diferente tienda den Caya Grandi cu ta bende paña Pa e ser masculino. E modelonan cu ta pone nan mes disponibel ta entre otro comerciante, miembro di Parlamento, bankero, docente, dokter, director di club social, artista y campeon di deporte.

E evento den totalidad ta wordo organisa pa un bon causa cual ta pa Women’s Club of Aruba por sigui traha riba e diferente proyectonan social pa nos comunidad.

For di awor por reserva e fecha importante di diabierna 29 di november 2013, for di 8:00 p.m. pa mey anochi, cual lo tuma luga na Marriott Ballroom.
Ticketnan lo ta obtenibel cerca tur miembro di WCA y tambe na Manchito’s, Surprise, Lucor Jewelers y Optica Oduber & Kan. E entrada pa e evento aki lo ta un simpel donacion di solamente Awg 100.00 pa persona. Aki tur persona lo disfruta di un anochi agradabel, cu un show di moda di cabayeronan distingui, kendenan ta pone nan mes disponibel pa yuda recauda fondo pa diferente proyecto pa comunidad. Lo bay tin tambe snacks, biña, entretenimento y varios premio atractivo pe publico presente. ❑



BON DIA Aruba

Proyecto pa hospital den Otrobanda na punto di disparce

WILLEMSTAD – Cu masha ambiente festivo a anuncia memey di september ultimo, cu Corsou lo tin su hospital nobo y cu construccion lo cuminsa prome cu fin di aña. Hasta a duna Pueblo pabien despues cu a firma un Memorandum of Understanding entre Pais Corsou, USONA y SEHOS. Pero a surgi un problema grandi, e terenonan na altura di Pater Euwensweg cu ta den man priva.

A informa for di e siman aki, cu e punto aki lo bay bira un problema, pero aparentemente no a tene cuenta cu e informacion aki suficientemente. Awor ta resulta cu e diferente cas y edificionan den e area ey entre nan consultorionan di dokter y specialista cu tin algun decada caba, no kier bay for di e area sin mas. y si pidi of kisas exigi pa nan bay, esey lo bay ta costoso. Ta papiando di gastonan adicional cu ta core den algun miyon.

No ta masha cla kico ta bay pasa awor. Awe mainta tabatin un reunion di lidernan di fraccion di e coalicion actual, cu a sostene di dia 11 di april ultimo pa construi e hospital nobo den Otrobanda.





Despues di negociacionnan a resulta, cu USONA y Ballast Nedam tambe lo uni den e proyecto na Otrobanda. USONA y Ballast Nedam lo a traha e proyecto di hospital cu e gobierno anterior a traha riba dje na tereno di Amstel.

E partidonan a haya otro, pero awor aki ta resulta cu e plan ey tambe ta den zona di peliger, entre otro pa loke ta trata e terenonan cu ta disponibel. Ta posibel pa saca e doñonan for di e area ey, pero esey ta un proceso cu lo por dura algun aña. Sin nan cooperacion, e proyecto lo no por sigui.

Un otro obstaculo grandi ta e cuadro di financiamento di e hospital. Gobierno di Corsou lo hinca un suma grandioso den e proyecto. Esey ta bay contra e deseonan di e lider fundado di Pueblo Soberano, Helmin Wiels cu a bisa cu Gobierno no ta bay hinca niun depchi den e proyecto. Es mas, Wiels tabata contra participacion di Ballast Nedam, cu na diferente ocasion el a tilda di tabata meti den e fraude na Hulanda.

Ya caba ta fin di october y decisionnan importante no ta tuma luga ainda. Cu otro palabra, e optimismo cu lo cuminsa construi fin di aña manera a bisa cu tanto optimismo memey di september na momento cu a firma e Memorandum, poco poco ta disparce. Ademas ta djis aki ta vakantie den sector di construccion.

Nos a trata pa haya un comentario di un di e consultorionan den e area aki. Te awe nos no a logra den contacto cu dr. Heath cu ta haci su trabou den un e edificionan aki. Pero no ta dr. Heath so ta oponiendo, pero tambe otro dokternan y un gym den e area.❑

Mester cambia ley pa trahado no ta bira victima tur biaha

WILLEMSTAD - A bira tempo pa adapta nos leinan di manera cu trahado no ta bira victima, cada bes cu un compania haya den problema financiero of ta bati bankroet. Awor aki trahado semper ta ser perhudica, paso ta es nan mas grandi ta haya nan salario prome y no tin cen nunca pa paga e trahado. Esey e funcionario cu hopi aña di experencia den asuntonan laboral Sidney “Chi” Provence a declara.

Provence ta funcionario na ministerio di Labor, Asunto Social y Bienestar (SOAW) pa hopi aña caba’.Provence a haci referencia na loke a sosode siman pasa, tanto na Veneto Casino como na Hotel Kura Hulanda. Den tur dos caso, trahadonan a haya nan di anochi pa mainta confronta cu e situacion di a perde nan trabou y nan a keda sin entrada.

Lei, asina Provence a splica ta duna 5 motibo pa un hende haya retiro cerca su doño di trabou. E prome, ta retiro den forma directo. Provence a nenga e reproche cu a bin dilanti durante ultimo dianan den sentido cu ta SOAW a of ta tardando pa tuma decision riba e peticion cu Veneto Casino a haci pa duna retiro na mas o menos 40 trahado.

Ora nos ta papia di retiro di trahado, gobierno ke ta masha cauteloso. Nos mester procede cu cautela paso aki nos ta papia di pan di trahado, Provence a enfatisa. El a mustra cu pa e motibo ey mes, gobierno ta pidi e documentacion necesario pa por evalua e situacion. Esaki ta e caso sigur pa loke ta e documentonan financiero.

Den caso specifico di Veneto Casino, e ultimo documento cu gobierno a ricibi ta data di 24 di october, apenas siman pasa.

Den e tipo di casonan asina aki mester wak bon pa no ta otro factor ta hungando un papel y gobierno ke actua diligente, pero di otro banda mester actua cu e cautela necesario, el a ripiti. Segun Provence, ta importante evalua y modernisa legislacion den e sentido aki.

El a bisa, cu awor aki ta asina, cu lei ta stipula cu den caso di un empresa cu bay bankroet, ta otro partidonan ta haya nan placa prome. E trahado semper ta bin na ultimo luga pa ricibi placa, cu consecuencia cu hopi biaha e ta keda man bashi. Nos mester cuminsa evalua e leinan aki, el a acentua.

Provence a haci un apelacion dramatico riba e trahadonan cu a perde nan trabou, pa inscribi na e Banco di Vacatura cu a ser inaugura recientemente. E ta importante, paso esey ta aumenta bo chens di haya un otro trabou. Alabes, e ta duna gobierno un bon bista con e situacion y e necesidad laboral ta. Ta un cos increibel pa mira e sorto di peticion pa permiti nos ta haya tin ora. A drenta un peticion pa permit pa manda busca un hardinero for di China. Un hende kier bisa mi cu e no tin un hardinero riba nos isla” Provence a trece dilanti.



El a pidi trahadonan di Kura Hulanda y di otro empresanan cu a perde trabou pa inscribi na e Banco di Vacatura di gobierno.❑

Marije Vaders a viola reglanan di conducta di abogado



WILLEMSTAD -- Abogado Marije Vaders a viola reglanan di conducta di abogadonan. Asina Hunta di Supervision di Abogacia a bisa den un disposicion cu nan a duna recientemente y di cua tin un copia.

Segun e Hunta, e abogado mester tabata mas prudente ora el a bay defende dos hende den e mesun caso. Na momento cu el a ripara, cu por tin conflicto di interes, e mester a retira for di caso, asina e miembronan di e Hunta ta bisa. Den e Hunta tin tambe dos abogado.

E Hunta a bisa, cu ora un abogado ta defende acusadonan den e mesun caso y cu mesun acusacion, e mester actua cu cierto reserva. Mester evita, cu den un caso asina, un abogado ta haya su mes memey di e dos acusado y hasta por stroba defensa di un di e acusado. Den asuntonan penal, abogadonan mester ta masha alerta pa posibel conflicto di interes.

E Hunta a bisa, cu el a constata, cu hopi biaha abogadonan no ta tene cuenta cu e aspecto aki. Esey ta crea e impresion cu abogadonan no ta sirbi interes di e cliente, pero nan mes interes. Mester evita e posesionnan aki. E Hunta a bisa, cu lo bay informa Decano di Orden di Abogado y abogadonan penal riba e regla aki (Regla di comportacion 1 y 2). Como cu den practica ainda no ta tene suficientemente cuenta ainda cu e aspecto aki, pa e biaha aki e Hunta a yega na un mencion cu e abogado a viola reglanan di conducta. Si e practica tabata diferente (y corecto), e lo a haya un advertencia.

Abogado Vaders tabata hopi den publicidad den ultimo añanan, pero ultimamente e haya cobertura amplio pa su defensa di e sospechoso Luigo Florentina (Preto) cu a colega su curpa den un cel di polis na Barber. Florentina tabata sospecha di a likida Raul Martinez (Bolle) cu segun e investigacion den e caso Wiels tabata conductor di e auto dia cu a likida e dirigente politico.

Departamento di Comunicacion di Ministerio Publico a bisa awe mainta, cu el a haya hopi yamada relaciona cu un keho cu OM a entama contra un abogado na "Raad van Toezicht op de advocatuur " na Corsou

"Mi por confirma, cu nos a entrega un keho y cu OM a haya rason den loke el a trece dilanti, esta cu e abogado a perhudica un cliente den un caso di droga. Ta trata por cierto di un keho cu a keda trata tras di porta cera. Raad van Toezicht a dicidi den su decision di 25 di october 2013 cu e abogado en cuestion a actua "contra e reglanan di conducta di un abogado". OM ta mantene su mes na solamente e aclaracion aki", asina vocero di OM Norman Serphos a bisa awe mainta.

Por cierto cu tin informacion cu den ultimo dianan e Hunta a score un otro abogado local. E disposicion ey si cu ta hopi amplio, no a bin den publicidad ainda.❑

Liliana Braamskamp-Erasmus tambe ta na e Festival di Buki pa Mucha 2013

ORANJESTAD -- Liliana Braamskamp-Erasmus lo ta cu nos tambe ta bay ta na e Festival di Buki pa Mucha 2013. Un festival pa stimula lesamento bou di mucha, hasiendo esaki pa medio di un programa diverso di contamento di storia, lesa hunto, lesa fragmento di storia, musica y canto, declamacion di poesia y otro medionan. "Buki, buki den wega, pianan na careda" ta e lema di e festival e aña aki cu ta basa riba e tema di Wega y Deporte.





Desde chikito Liliana tabatin un pasion enorme pa skirbi. El a skirbi su prome articulo pa e corant di scol dia e tabatin 6 aña di edad y el a gana su prome premio 'Brief van de Maand' (Carta Di Luna) pa e revista di mucha Matinette dia e tabatin 9 aña di edad. Despues cu el a haci un yamando na e revista infantil Spaño 'Tú' Liliana a haya 'penvrienden en –vriendinnen' na tur parti di mundo. El a ricibi mas cu 100 carta pa siman y e partido di carta a kere cu Liliana cu ya cu 11 aña tabatin su propio compania caba.

Liliana su prome buki Rima Rond di Aruba a wordo publica na 2003. Ta bon cu el a bira un éxito grandi cu asina Lilianan por a inventa hopi mas storia pa su lesadonan na Aruba. E ta autora di diferente pakete di poesia, cantica, 'prentenboek', programa radial, obra di teatro cortico, pero tambe cuentanan largo, tur esaki na su lenga materno, Papiamento. Pa e muchanan di Hulanda y Belgica, e ta skirbi buki pa scucha y pa hende grandi, cuentanan cortico y columna cu historia nan cu a pasa di berdad di cuminda, por ehempel, di biaha of di naturalesa.

Na 2012 Liliana su prome 'thriller' di mucha 'De Knijpkat' a ser publica na e imprenta Delubas. E aña aki e ta presenta y duna como obsekio hunto cu e artista sueco Moritz Ebinger y e fondo literario Hulandes, e buki 'Terug naar de Antilla' den cuater idioma na tur e scolnan basico



na Aruba. Hunto cu Kiwanis Club Of Aruba e ta traha na e proyecto Kamishi bay pa haci lesamento mas atractivo. Tur scol na Aruba lo haya un obra di cuenta Japones cu un par di cuentanan emocionante di regalo. Liliana ta traha cu smaak na diferent proyectnan, pero skirbi ta keda su pasion. Pa esey e ta bezig cu su prome novela hubenil na Hulandes un historia cu lo realisa na Aruba y cu ta trata di oro masha hopi oro mes.

Banda di escritora Liliana ta ilustrando un lesado progresista tambe esey ta un hende cu ta gusta lesa y cu lo gusta si mas hende haci esaki: stima buki). E ta fundadora na 2004, cu dos otro amiga di dje di e Fundacion Papiamento, pa asina tur hende aki na Aruba contagia cu e goso di lesa.

Liliana Braamskamp-Erasmus ta biba actualmente na Aruba cu su casa Albert, yiunan, Enric, Alyza y e pushi preto Berry, cu - sin gaña – ta gusta baña bou di douche.

Den siman di 1 pa 8 di November e grupo di escritor y contado di cuenta lo bishita 65 scol cu presentacionnan atractivo y diverso. Pa muchanan cu no ta haya un bishita di autor na scol tin un programa di actividad na biblioteca merdia, tanto na Playa como na biblioteca San Nicolas. Tur mucha ta invita pa e fiesta di apertura diabierne dia prome di november dilant'i biblioteca pa 5 or di atardi. Tur actividad ta gratis.❑

Pa tur esnan den examenklas y esnan sin diploma cu toch kier bay sigui studia pa un HBO opleiding

Hogeschool Rotterdam ta informa studiantenan den examenklas y tocante 21+ Toelatingstraject 2014



ORANJESTAD -- Ta November 2013 y manera tur aña Hogeschool Rotterdam kier a informa tur studiantenan di examen klas y nan mayornan como tambe studiantenan cu tin interes pa participa na e 21+ trayecto pa e unico anochi di informacion caminda e siguiente dos topiconan lo wordo trata 21+ Traject di Hogeschool Rotterdam

Bo no tin bo HAVO/VWO/ MBO diploma pa bo por drenta un HBO y sigui e estudio cu semper bo tabata kier y bo tin e dedicacion y determinacion pa sigui studia. Esaki ta bo oportunidad, awo pa sigui bo estudio. Hogeschool Rotterdam ta brinda bo e oportunidad pa participa na nos 21+ Toelatingstraject aki na Aruba mes. E trayecto aki ta consisti di un aanlegtest y maximo 4 toelatings examen . Si bo completa e trayecto aki cu exito, bo por drenta Hogeschool Rotterdam pa cuminsa e HBO opleiding di boescogencianaseptember2014 mes.

Pa bo participa na e trayecto aki, bo mester tin minimo edad di 21 aña of mas riba 1 di october 2014.

"Subi Jet Pa bo Get" pa candidato nan cu ta den examen klas cu lo bay studia na Hogeschool Rotterdam na augustus 2014

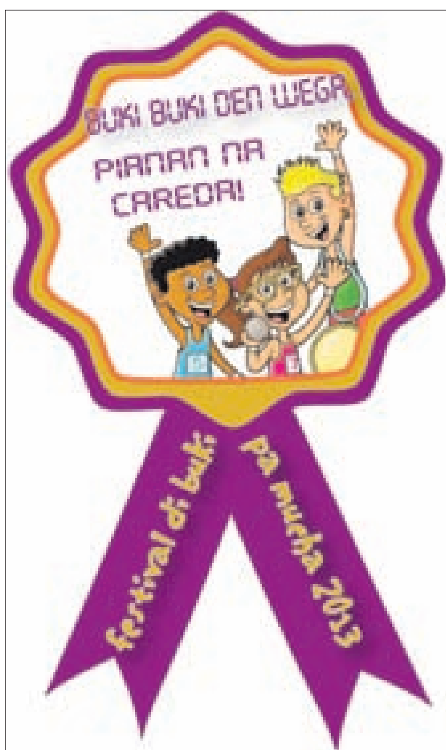
Bo ta den examen klas y tin pensa di bay studia un opleiding na Hogeschool Rotterdam na September 2014. Esaki ta bo oportunidad pa por participa na un curso di informacion hopi interesante, interactivo y leuk pa prepara abo y bo mayornan pa e paso nobo aki den bo bida. Un punto hopi atractivo di tur esaki ta cu participante na e curso informativo aki bo por acumula algun studie punt prome cu bo yega Hulanda. Kico mas bo kier.

Pa mas informacion di e dos temanan aki nos kier a invita tur interesado pa bin e unico anochi di informacion cu lo tuma luga Dialuna 4di november 2013 Ora: 6 pa 8 pm Lugar:EPI Auditorium.

Wac ariba nos pagina web pa mas information Website: http://www.hogeschoolrotterdam.nl/21-jaar-of-ouder-zonder-diploma FaceBook: http://www.facebook.com/pages/HR-Toelatingstraject-21-Cura%C3%A7ao-en-Aruba/490071011013816 Contactpersoon HR Aruba Email: toelatingstraject21aruba@gmail.com subijetpabogetaruba@gmail.com❑

Biblioteca Nacional Aruba na Playa ta di fiesta

Festival di buki pa mucha ta habri cu un fiesta fantastico



ORANJESTAD -- Pa 21 aña caba, e tan conocedo Festival di buki pa mucha, ta habri cu un fiesta tremendo, pa mucha y mayor. Esaki ta tuma luga dilanti biblioteca na Playa, riba caya diabierna awor pa 6or di atardi. 'Buki buki den wega, pianan na careda' ta e lema di e aña aki y e tema lo ta 'Deporte y wega'. Biblioteca Nacional Aruba ta laga e fiesta di apertura parcialmente den man di, Maria Gorretti school, un scol preparatorio, di cual publico por spera un bunita presentacion, dia prome di november, pa 6'or te cu 8'or di anochi. Muchanan ta topa e autornan y contado nan di cuenta di diferente pais. Nan ta Aruba: Gino Vrolijk, Emerita Emerencia, Robert Reeberg, Diana Marchena, Munye Oduber-Winklaar y Liliana Braamskamp Erasmus. Di Corsou tin ta e conoci, Tio Ali y Ariadne Faries. Di Bonaire: Kathleen Thielman. Di Costa Rica, Carol Britton y di Hulanda: Lydia Rood, Anna Woltz y por ultimo Fred Diks, autor di e bukinan conoci di mucha 'Koen Kampioen'.

Diferente libreria ta pone un coleccion di buki pa mucha na benta bou di tent y lo tin pa cada compra di un buki pa mucha, e Regalo di siman, 'Na caminda pa e fiesta grandi', skirbi door di e conoci autor Arubiano, Gino Vrolijk.





E cantica di e Festival, ta un produccion di sr. Eric Rincones, cual lo wordo toca door di Tipico Macuarima y e lo wordo canta door di tres chikitin, cu ta e nietonan di sr. Rincones. Ademas riba programa lo tin diferente grupo cu ta deleita publico cu 'Capoeiera', Zumba y bou di e tentnan lo tin hobennan cu a destaca den deporte na Aruba. Biblioteca di Playa lo tin un programa di actividad na biblioteca pa merdia, dianan 4 pa 7 di november. E orario lo ta di 3'or te cu 4'or di atardi. Biblioteca ta warda tur mucha. ❑

Compra N.V. ta apoya y sostene su empleado pa tin un bida mas saludabel





ORANJESTAD -- 2013 tabata un aña hopi activo pa cu e empleado di Compra N.V. Un idea cu a start di un grupo chikito di empleado awor a crece y bira un cultura den e compania na unda cu Compra N.V. tin un grupo grandi ta participa den cada caminata cu ta wordo organisa.
Compra N.V. sigur ta sostene y apoya tur e empleado aki cu nan decision pa hinca movecion den nan rutina pa asina hiba un bida mas saludabel. Impresionante di mira ta con e grupo ta mas cu mita di e total empleado di Compra N.V. y tambe con cada empleado a cuminsa trece nan pareha y yiunan pa asina join e moda nobo.
Un parti di e ComprActivo a bay weekend pasa Corsou pa asina atende e famoso Guardian Loop 2013 cu ta wordo organisa pa mas di 30 aña.
E tabata un evento exitoso na unda Aruba a wordo bon representa door di varios grupo.
Mayoria di premio a wordo gana pa coredo di Aruba cu ta haci nos ainda mas orguyoso di tabata presente den e evento.
Pabien na e grupo ComprActivo y tambe na tur coredo di Aruba cu a bay Corsou. Specialmente un pabien na Paul de Nobrega ; empleado di Compra N.V. cu a gana di tres luga den su categoria y pabien na tur e representantenan di Aruba cu a cay den premiacion. Pabien.❑

Pelican Adventures anfitrion di e Fam trip di “Wedding Planners”









ORANJESTAD – Pelican Adventures tabata anfitrion di e Fam trip of ‘Wedding planners’ cu a tuma luga diasabra dia 26 di october abordo di e Pelican Tour.
Riba e “Sunset Cruise” tabata tin 16 “Wedding planners” di diferente estado di Merca. Nan a zeilo a lo largo di e costa west di Aruba, gosando di e brisa cayente, bar habri y pasaboca cu tabata tin abordo.
Prome nan a haya un bebida di bon bini na e bar di Pelican,sigui pa un biahe di bahada di solo y baile. Nan tabata tin un experencia basta bunita, mientras nan a zeilo a lo largo di costa di Aruba.
Pelican Adventures ta spera di wak nan atrobe y nan prestigioso clientenan abordo di nan catamaran, caminda nan por tene casamento abordo, renoba e compromiso matrimonial, aniversario matrimonial y cualke tipo di evenemento cu nan por acomoda sea riba e catamaran of riba e Pelican Pier, caminda e Pelican Nest Restaurant y e Morgan’s bar ta situa pa un ‘happy hour “ diariamente di 4 – 6 p.m. ❑

Curso Servicio, Motivacion y Actitud den Empresa



ORANJESTAD -- B&P- Interface Aruba N.V. a organisa un curso "Calidad di Servicio, Motivacion y Actitud" pa e empleado nan di sector priva.
Varios gerente di empresa nan local ta consciente cu training pa su empleado nan ta di suma importancia den e epoca cu nos ta bibando aden y cu frecuentemente mester sigui refresca conocemento di e empleado nan den Servicio.

Contrario na antes, awendia no ta suficiente mas pa inverti solamente den Tecnologia, Computer, Edificio Sofistica, y Bon Salario.
Condicion nan secundario atractivo ta un mester, pero mas importante ainda ta e Recurso Humano.

Competido nan facilmente por copia bo producto, prijsnan, y te hasta bo sistema di haci mercado pero nan no por copia bo personalidad y e servicio cu bo ta duna. Cada un empleado den cada empresa ta e yabi , e bos pa nan cliente y e personalidad di nan compania. Como e persona cu ta atende cliente bo ta tur loke bo compania ta significa

E Curso tabata bao guia di Sr. Carlos Albertus y durante e training el a trata e diferente aspecto nan cu tin di haci cu un bon servicio y con pa tene tanto e cliente interno como e cliente externo satisfecho.

Es nan cu a ricibi certificado ta : Miloushka G. Maduro, Mayra Alejandra Henriquez, Charlize Lewis Quandt, Brittney de Lain Hazel, Jafet Cano, Raul Rasmijn, Richard Williams, Jasmin Tromp, Danny Croes, Jeffrey Rojer, Fernanda I. Colina, Enrique Henriquez, Dietwin Krozendijk, Michael Croes.
Un palabra di felicitacion ta bay na tur miembro di personal cu a ricibi nan certificado.❑

Proyecto Residencia Boegoeroei a hala hopi atencion durante Expo Cas

ORANJESTAD -- Participantenan na Expo Cas 2013 a keda hopi satisfecho cu e ofertanan y e plannan nobo cu Cas Bon N.V. tabatin di presenta. Ta obvio cu esun cu a hala mas atencion ainda tabata e proyecto nobo di Residencia Boegoeroei .



Ta trata aki di un proyecto cu ta consisti di 28 tereno riba un superficie di mas o menos 14,019 m2, situa na Boegoeroei, Noord. Manera ta custumber, Cas Bon lo provee tur infrastructura necesario (caminda, facilidad pa awa, coriente y telefon) y lo construi e casnan cu lo bin ey ariba. E estilo di cas lo ta moderno teniendo na cuenta diferente aspectonan di medio ambiente.

E proyecto aki ta destina mas bien pa "Young Professionals" y otro clientenan cu ta gusta cas moderno y cu kier biba mas 'Green". E prijs di cas y tereno ta cuminsa na Awg. 225,000. E arkitectura a wordo haci dor di Sr. Jouel Croes di Cast N.V. Architects.



Cas Bon, sosteniendo e plan di Aruba pa traha mas consciente cu nos medio ambiente, ta lansa un proyecto pa residencia, Boegoeroei Residencia, cu lo tene na cuenta algun aspecto di desaroyo sostenibel. Esaki ta un "pilot proyecto", cu e intencion pa cada bes introduci mas aspectonan di medio ambiente, den nos proyectonan residencia cu lo sigui, cu e meta pa ta 100 % "green" pa 2020.

Algun di e aspectonan di desaroyo sostenibel pa cu e proyecto specifico aki lo ta construccion duradero. E sistema di construccion di Aruba (cu bloki y concret) ta ser considera un sistema duradero. Cu bentana di glas dobel glas (inclui) y dak isola (inclui).
Ademas lo ofrece paketenan cu ta mehora eficiencia den uzo di energia y awa, manera por ehempel pakete di solar panels, pakete pa reciclahe de awa, como uzo eficiente di awa, pakete di artefacto cu ta eficiente den uzo di energia y airco cu inverters.
Cas Bon lo traha hunto cu ELMAR y WEB, haciendo uzo di nan programa "Hunto Nos ta Spaar" pa duna informacion na cada cliente, pa asina nan ta mas consciente di uzo eficiente di awa y coriente.
Varios banco a publica recientemente cu nan lo acepta paketenan "green" como parti di hipoteca. Consecuentemente paketenan "green" a bira mas alcansabel pa hopi cliente di cas, na unda e costo ta wordo parti durante e periodo di hipoteca.
E paketenan di green, ta trece alivio economico. Cliente por spera reduccion den su cuenta di awa y coriente tur luna. Por conclui, di estudionan haci na Aruba, cu e placa cu Bo ta spaar na coriente ta mas cu suficiente pa paga e prestamo relaciona cu e pakete solar.

Cas Bon ta un compania cu mas di 15 aña riba mercado, cu mas di 850 cas construi tur rond di Aruba. Cas Bon pa aña ta traha mas cu 50 cas, cu ta haci e compania priva mas grandi den construccion di cas na Aruba. Cas Bon ta conta cu un nomber solido entre su clientela, banconan, supplier y Gobierno.❑



Homber burachi cu machete den man

SAN BARBOLA—Dialuna 03.35 Central ta manda polis na San Barbola pa un homber supuestamente bou di influencia di alcohol y a kibra diferente articulo den su cas. Na caminda pa e sitio, polisnan ta haya di dos informacion cu e homber tin dos machete den su man y cu e ta canando den bisindario. Despues polisnan a haya informacion cu e homber a kap algun tire di auto cu e machete y ta grita cu e ta bay mata un hende of ta mata su curpa. Na e sitio na San Barbola, polis ta topa cu e homber S, kende ta doño di e auto cu e a kibra. E a bisa un otro polis cu e homber a bay direccion pariba y cu e tin dos machete den su man. Ora cu polis a core bay den e direccion ey, nan ta topa cu e homber cu dos machete den su man. E homber a bin direccion di e polisnan cu e machetenan na halto. Polis a bis'e pa e benta e machetenan abou. E no a tende y a sigui bin den direccion di e polis. Polis a saca nan arma reglamentario y a mik riba dje. E a keda bay riba e polisnan cu e machete na laira gritando na Papiamento, "matami, tira mi mata". Pa di tres biaha e polis a bis'e pa e pone e machetenan abou, pero tampoco e a tende y a sigui cana cu e machete na laira. E polis a los un tiro di advertencia na laira. E sospechoso a baha su mannan y un polis a spuit gas lagrimogeno den su wowonan. Despues di esey, e a laga e machetenan cay. E sospechosonan R.F. a keda deteni y mesora poni den boei. Despues a hib'e warda di polis, na unda el a keda cera despues cu el a presenta dilanti Fiscal Auxilia. ❑

Ladronnan a drenta cas na Brasil

BRASIL—Dialuna 08.45 Central ta manda polis na un cas na Brasil pa un kiebro. Na e sitio a resulta cu ladronnan a kibra e porta di cushina pa drenta paden. Nan a reboltia dos camber completo y a bay cu un cahita den cual tin algun joyas. TOD a wordo poni na haltura. ❑

Ladron ta mira habitante y ta core bay

CATIRI—Dialuna 03.30 Central ta manda polis na un cas na Catiri pa un kiebro. Segun e informante, e sospechoso ta un mucha homber bisti cu carson blanco cortico y un T-shirt preto. Ora cu el a mira e habitante el a core bay. Na caminda pa e cas, e polisnan no a mira e sospechoso. Na e sitio polis a papia cu e muhe R.F.H.E. naci na Aruba di 76 aña, kende ta bisa cu e tabata cushinando y a bay un rato den cushina pa sosega. E a wordo lanta dor di un zonido cu a sali for di un cashi di den su camber. E a lanta y a mira un mucha homber cu e conoci como "Conde Kock" para su dilanti. Algun shutters a wordo saca di e bentana pa e por a drenta paden. TOD a wordo poni na haltura pa bin tuma e investigacion. Keho a wordo tuma y manda na e Departamento di Recherche pa sigui cu e caso. ❑

Ladronnan ta bay cu dos tablet

PALM BEACH—Dialuna 05.10, Central ta manda polis na un cas na Palm Beach pa un kiebro. Na e sitio polis a papia cu e muhe S.S.M. kende ta bisa cu desconocinan a drenta den su cas y nan a bay cu dos Tablet di e marca Samsung color preto. E porta di e sala a wordo kibra, e porta entre e cambernan y sala a keda forsa, pero nan no por a habri'e. Dor di esey, e ladronnan a kibra e bentana di camber di e muchanan pa drenta paden, na unda e dos tabletnan tabata riba cama. Tambe nan a kibra e bentana di baño. Polis a tuma e keho. ❑

Ladronnan a forsa bentana di Maria College

ORANJESTAD—Dialuna mainta, Central ta manda polis na Maria College pa un kiebro. Eynan polis ta papia cu e docente F, kende ta bisa cu diasabra 2'or el a laga e scol bon cera na yabi y intacto. Dialuna mainta ora cu el a yega scol, el a mira cu desconocinan a kibra e bentana parti panort. E no a ripara cu nan por a bay cu algo. ❑

Ladronnan a kibra glas di auto pa bay cu algun cen los

KOYARI—Dialuna 08.25 Central ta manda polis na Koyari pa un kiebro den auto. Na e sitio polis ta mira e denunciante para banda di un Izusu blanco A-39149, dilanti di e cas. Polis a papia cun'e y e ta bisa cu e a para su auto mainta dia 27 dilanti e cas y dialuna mainta el a mira cu desconocinan a kibra e bentana banda drechi patras y a bay cu algun placa los cu tabatin den e asbak. E documentonan cu tabata den e dashboard a wordo benta riba e stoel patras. Tambe e ta bisa cu nan a bay cu e plachi number di patras. ❑

Polisnan di Warda Costa y Duana a haya marihuana den boto

PALM BEACH—Dialuna 11.20, durante patruya hunto cu Warda Nos Costa hunto cu Duana, Polisnan a controla e boto registra A-1854. Durante control, Duana a haya un tas blauw, den cual tin shete saco cu yerba parecido na marihuana. E sospechoso O.R. naci na Aruba di 21 aña a bisa polisnan cu e tas ta pertenece na dje. Relaciona cu esey, e capitan di e boto, alabes sospechoso O.R. a keda deteni pa posicion di droga. E saconan di marihuana a keda confisca y entrega na personal di Narcotica. Polis di beach a hiba e sospechoso warda di Shaba. Despues cu el a presenta dilanti Fiscal Auxilia, el a wordo entrega na Departamento di Narcotica cu ta sigui cu e investigacion. ❑

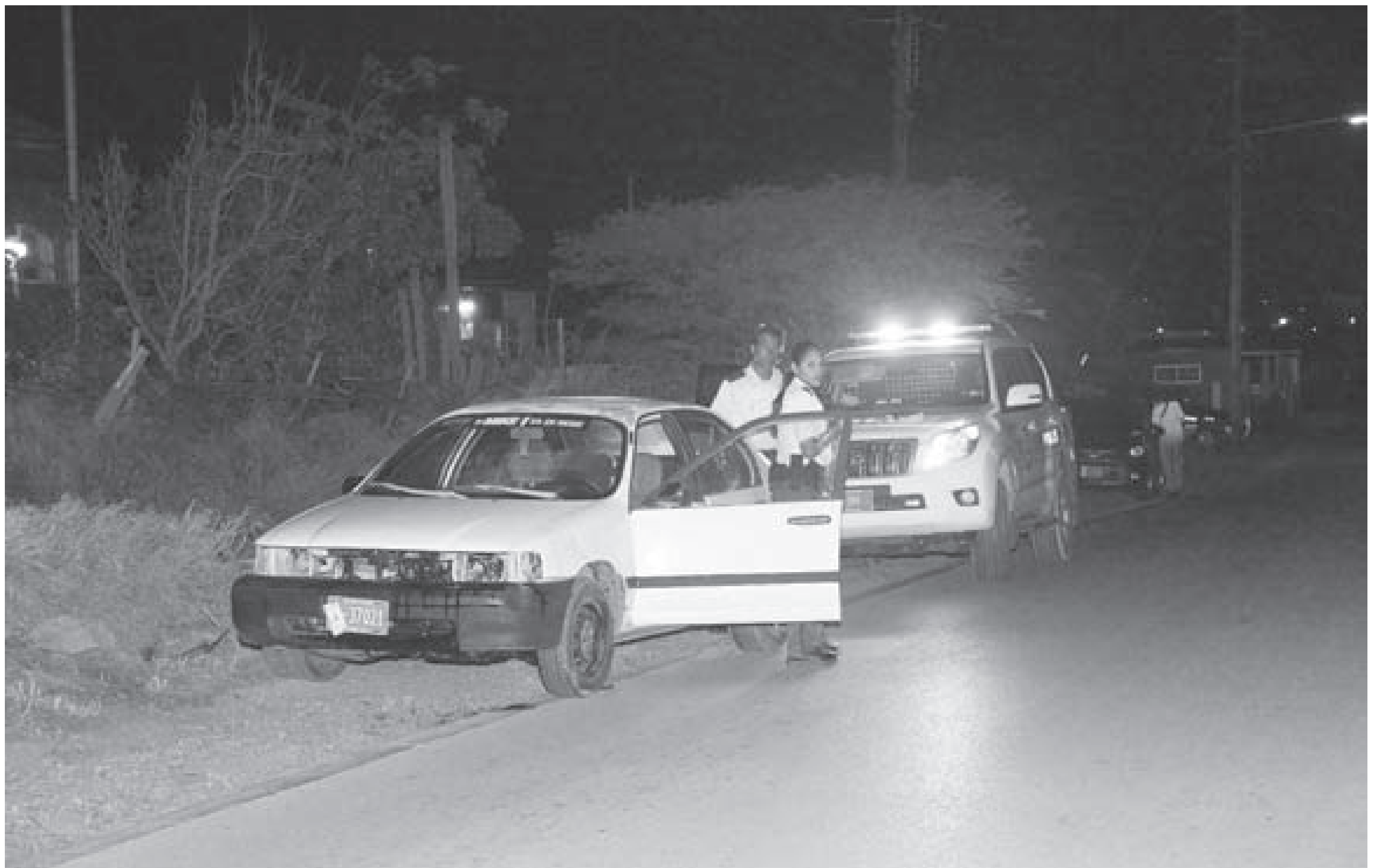
Desconocinan ta kibra bentana cu piedra

MEIVELD—Dialuna 17.53 Central ta manda polis na un cas na Meiveld pa un destruccion. Na e sitio polis ta papia cu e muhe C, kende ta bisa cu desconocinan a bolbe kibra un bentana di su cas cu piedra. E ta bisa cu esey no ta prome biaha. E prome biaha nan a kibra e bentana patras cu un piedra. E ta bisa cu e tin hopi molester di e situacion. Polis a controla den bisindario pero no a haya nada. E caso tin atencion di polis. ❑

Ladronnan a drenta negoshi, pero no a logra bay cu safe

ORANJESTAD—Dialuna 02.36, Central ta manda polis na Quizno's riba L.G. Smith Blvd pa un kiebro. Na e sitio polis a topa cu e homber T, cu tabata para hunto cu un personal di siguridad. Nan a drenta caba den e luga pa mira kico a wordo kibra. E porta di hero banda panort tabata kibra y bira. Paden di e oficina tabatin un safe, cu nan a purba di kibr'e. Riba vloer tabatin ainda un pata di cabra grandi, cu cual supuestamente nan a bira e porta. E safe no a wordo habri y e homber T, a bisa cu e placa ta intacto. E personal di siguridad a bisa cu e alarma a bay 02.06. Den e negoshi tin camara cu lo a capta algun figura, pero lo wordo mira despues. Polis a tuma e keho. ❑

Toyota Tercel blanco laga pluma canto di caminda na Papaya



ORANJESTAD -- Dialuna anochi un rato prome cu mey anochi, polis ta wordo notifica cu tin un auto laga atras riba e caminda di Papaya pa Nuñe.

Mesora un patruya ta bay na e sitio y ta topa cu un Toyota Tercel blanco cu tabata bastante pluma.

Nan a saca piesa for di e motor y tambe a kita tur luz di e auto. E auto su motor tabata cayente y tabata core azeta ainda na momento cu el a wordo haya.

Polis a bay check e plachi number na ken e ta pertenece, pero ora nan a bay na e adres cu e doño ta registra e no tabata biba eynan mas, polis a wordo manda na varios adres pero no por a haya e doño di e auto niun caminda.❏







BON DIA Aruba

Turista ta keda herida den accidente cu Quadracer dilanti Wilhelmina Park









ORANJESTAD -- Diamars mainta algo prome cu 12'or, polis ta wordo manda cu urgencia na altura di Wilhelmina Park, na yegada nan ta bin compronde cu aki ta trata di un accidente entre auto y Quadracer. Un dama turista tabata biniendo di pabao riba un Quadracer y pa un of otro motibo el a hala na su man robes y ta bay dal contra un Pickup S10 shinishi cu tabata bayendo direccion contrario. E dama a haya basta sla y aparentemente lo mester a fractura su pia robes. Ambulance a presenta na e sitio y despues cu personal di ambulance a trata e dama na e sitio a transporte pa hospital. E trafico a keda pa basta rato stanca, mirando cu e caminda dilanti Wilhelmina Park a wordo cera pa un bon rato. E



quadracer a haya basta daño material y e Pickup a haya basta daño na banda di e wiel robes dilanti. Polis di trafico a tuma dato di e dama y tambe di e chauffeur di e pickup.❑







Comunicado di MEP

Ing. Edison Briesen tabata un politico ehemplar cu a sirbi su pais como minister y parlamentario





ORANJESTAD – Dialuna dia 28 di october tabata e ultimo biaha cu bo ta mira Ing. Edison Briesen den Parlamento di Aruba. Eddie ta bandona Parlamento pa asina Glenbert Croes por drenta den e fraccion nobo di Parlamento. Eddie ta un politico ehemplar, un politico cu a demostra lealtad den su partido den bon tempo y den mal tempo.

Despues di a termina su estudio di Ingeniero 1978 na Hulanda, el a regresa Aruba, como empleado publico cu e tarea specifico di reorganisa Transporte Publico. Gobierno di MEP e tempo ey a presenta un plan y proyecto di Aruba Bus Company, awe Arubus y a haya financiamento pa inicia e proyecto aki. Na 1982 Eddie a wordo nombra como director di Arubus.

Na aña 1983 Eddie a wordo acerca pa MEP pa postula su mes ariba lista pa eleccion di eilandsraad 1983, inicio di su carera politico. Eddie a bira miembro di parlamento den e prome gabinete Oduber na januari 1989 y despues cu Sr. Daniel Leo a fayece, Eddie a wordo nombra na augustus 1989 como Minister di asuntonan Economico y Turismo te cu gobernacion di Gabinete Oduber 2. For di 1994 te cu 2001 Eddie tabata miembro di Fraccion di MEP den Parlamento den oposicion. Y na momento cu MEP a drenta gobierno bek cu Gabinete Oduber 3 y 4 Eddie Briesen a keda nombra como Minister di Turismo y Transporte. Desde 2009 Eddie tabata den fraccion di MEP den oposicion y desde 2011 Eddie ta lider di fraccion di MEP y Secretario general di Partido MEP, un man drechi di lider di partido.

Eddie a ocupa varios otro funcion, entre otro miembro di Hubentud Pro MEP, Chairman of the Board of Directors of Aruba Investment Bank (AIB), Chairman Marcultura, Chairman Caribbean Tourism Organization (CTO), Miembro Parlatino, Miembro Com. UN World Tourism Organization (WTO) / Com. Sustainable Development, Miembro di Parlamento di Aruba pa MEP.

MOTIVACION PA DRENTA POLITICA

"Saliendo for di un famia grandi (14 ruman) y humilde unda e espirito di solidaridad, union familiar, na unda grandinan mester percura pa e chikitinnan y esunnan fuerte mester percura pa esunnan menos fuerte, ta forma e fundeshi solido cu ta sostene e famia. E mesun caracteristicanan aki e partido prestigioso MEP ta brinda. Democracia, Husticia, Solidaridad y Igualdad ta e base pa un comunidad sano, digno y fuerte. Pa e motibonan aki semper MEP", segun Eddie Briesen.

Despues di un carera politico impresionante di 30 aña, Eddie ta retira di Parlamento cu honor.

Pero Eddie no ta retira di politica activo. Eddie ta sinti e compromiso cu su pais, y lo sigui cu un papel activo den Partido MEP, como consehero di lider y e parlamentarionan.

Eddie, den nomber di e gran famia di MEP y pueblo di Aruba en general nos ta yama bo DANKI pa tur locual cu bo a duna na nos partido y na nos pais.❑

Comunicado di MEP

Analisis despues di un luna di eleccion: "priminti ta mas cu debe"

ORANJESTAD - Dia 27 september, un luna pasa, tabata tin eleccion na Aruba. Un eleccion cu a duna un veredicto cla y raspa, cu AVP mester bolbe goberna y sinta riba e blaarnan cu e mes a causa.

Pero locual ningun hende por a premira ta cuanto problema formacion di un gobierno a para bira. Algo cu pa hopi hende por parce algo simpel, pa Mike Eman a bira su 'nightmare'. Awe despues di un luna di eleccion ainda nos no tin un gobierno. Y si bo puntra bo mes dicon, e unico contesta plausible ta cu lider di partido AVP a priminti mucho hende, mucho cos.

Ta p'esey e por a keda cla cu forma su lista supuestamente mas trempan cu otro.

Ta p'esey e dia di ceramento di lista dia 8 augustus, tabata tin fiesta na Cas di Partido, pasobra tur a wordo priminti un parti di e bolo, pero na e momento ey ainda nan no tabata sa cu tur a wordo tuma haci pasobra nan a wordo priminti e mesun "cos".

Ta p'esey durante campaña algun politico di AVP tabata campaña pa bira minister, mientras cu ta eleccion pa Parlamento tabata tin.

Y ta p'esey algun politico di AVP ya a busca chauffeur y coordinador caba pa bay traha cu nan ora nan bira minister. Sinembargo, nos ta un luna mas leu, y nada ainda di un gobierno Mike Eman II. Cu manera tur cos ta mustra, lo tin un parto dificil, cu ta tipifica e momentonan dificil cu e gabinete aki ta bay topa.

Locual si ya ta conoci ta cu 9 politico di AVP, cu pueblo a vota pa nan drenta Parlamento, a nenga e honor di representa pueblo den Parlamento, pasobra nan a scoge pa sigui negocia un miho "deal". Pa nan sigui negocia un cartera pa minister cu NAN kier, no cu ARUBA merece, sino cu NAN ta sinti cu NAN merece. Y si nan no haya nan gusto, esaki kiermen cu nan mes ta scoge pa keda afo di Parlamento y di Gobierno y pa desapunta tur nan votadonan. E 9 politiconan aki a demostra cu puesto den gobierno ta mucho mas importante cu e honor di representa pueblo den Parlamento. Asina tanto cu ni e deseo di nan propio lider nan ta respeta.



Indudablemente esaki ta consecuencia di tanto "cos" cu e politiconan aki a priminti durante campaña electoral. "Cosnan" cu e lider di partido a priminti e politiconan, pero tambe "cosnan" cu e politiconan a priminti nan campañadonan. Y awor ta momento di cumpli. Y p'esey tanto presion pa bira minister.

Wel, cu esaki e 9 politiconan aki a demostra cu pa nan interes general di nos pais no tin prioridad, sino interes pa puesto, pa asina nan por duna tur e "cosnan" cu nan a priminti den campaña. After all tin un dicho ta bisa "priminti ta mas cu debe", y e politiconan aki ta sintiendo esey den carni bibo. Un muestra cu pa nan idealismo ta un virtud hopi scars.❑

BON DIA Aruba

Holmo Henriquez,

Ta reacciona riba e retiro di Arondino Croes for di e lista di MEP



ORANJESTAD - Mi persona, Holmo Henriquez, ta felicita Drs. Arondino Croes cu su logro academico. Tambe mi ta aplaudi Drs. Arondino Croes kende a tuma e curashi di para den su sapato y no acepta mas e falta di seriedad y falta di liderazgo den su ex - partido. Adicional mi ta aplaudi Drs. Arondino Croes di reconfirma locual mi persona tabata bisa for di un principio tocante e proyecto di Hydro Cable. For di un principio mi persona a bisa den prensa cu e partido cu a trece esaki dilanti no a haci ningun estudio debido tocante e proyecto aki, y nunca e proyecto a wordo discuti of a wordo menciona den partido durante cu mi persona tabata den partido. Despues cu mi persona a sali for di partido no tabata tin ningun forma di liderazgo y tampoco seriedad den partido, e lider di partido a dicidi di bay tira algo riba mesa pa uza como cabay di campaña. Pues e Lider a opta pa uza e filosofia anticua di "campaña ta un cos y Goberna ta otro." Pues, gaña e pueblo durante campaña y haci locual e pueblo no a vota pe durante gobernacion. Locual ta algo cu mi persona NO ta di acuerdo cun'e. Esey ta un filosofia cu mi ta totalmente contra di dje, pasobra politiconan mester ta mas honesto y sincero cu e pueblo.

Dia mi a drenta politica mi a laga sa bon cla, den programa di Nilo Croes na Top95, cu mi lealtad na mi partido ta termina caminda mi lealtad na mi pais ta cuminsa. Un ideologia cu mi a wordo cuestiona di dje den e mesun programa paso e tabata di preocupacion pa nan. Eynan mi persona a splica cu un partido politico tin e deber y obligacion di traha na e miho interes di e pueblo na prome luga y no na miho interes di e partido (den e caso aki consistiendo gran parti di famia) prome. Pues pone e pueblo prome paso ta politica ta cuida pueblo y no ta pueblo ta cuida politica. E falta di honestidad, sinceridad, y liderazgo di e lider di partido a pone cu mi persona a bandona e lista di partido y NO ta pa motibo di number manera e lider a sali ta bisa. E lider no por a hustifica esunnan cu a bin mas dilanti riba lista, caminda den e prome 7 candidatonan NO tin un candidato di Noord. NO tin un candidato cu por a carga e cartera di Salubridad den e prome 7 nan, y tambe NO tin un candidato di Paradera den e prome 7. Mi ta contento si cu e Lider y e partido a sigui cu e lucha di pone e ser humano central. Pero si un Lider kier ta sincero cu e lucha pa pone e ser humano central e mester di cuminsa di ta serio, honesto y sincero cu e pueblo den su politica. Prome cu bo kier yega eynan bo mester di tin e seriedad, honestidad y sinceridad den bo mesun partido cu bo mesun candidatonan pa e ora bo por refleha e seriedad, honestidad, sinceridad y e liderazgo ey na fabor di e pueblo den bo politica. Tanten cu bo no por logra cumpli cu e cosnan di mas simpel den bo partido nunca bo no por logra e cosnan di mas grandi pa e pais.

Un par di dia despues cu a entrega lista mi a bisa un di e miembronan di e Team Strategico cu e lista cu nan a entrega no ta uno di Victoria sino uno pa derota.

Awe mi palabranan a resulta di ta berdad, caminda mi a prueba cu mi tin mas conocemento politico cu e Team Strategico y seguramente cu e Lider kende no kier a haci caso di ningun consehonan. Pues e derota aplastante di e partido ta cay totalmente riba e lomba di e Team Strategico y e Lider, paso ta nan tabata responsabel pa e maneho. E no ta na su luga pa culpa e pueblo votado di e derota di MEP, paso ta e Team Strategico y e Lider di partido no por a convence e pueblo cu nan lo ta e alternativa. Tambe nan no por a demostra e pueblo cu nan lo por ta e solucion pa e pueblo den un proximo gobernacion. Poniendo candidatonan cu pasado scur riba lista anto lagando candidatonan afo cu a traha merito pa nan mes y a lucha pa e pueblo riba nan mes, cu nan mesun forsa, ta un muestra di kico e prioridad di e Team Strategico y e Lider di partido ta.

Algun preguntanan grandi cu ta circula rond ta: Kico tin di berdad tocante e pacto entre e dos grandinan pa percura cu mi persona no bin riba lista paso mi persona ta bringa contra e dos parkenan di molina di biento (Vader Piet "MEP" y Urirama "AVP") y ta perhudica interesnan financiero di algun hende? Ki berdad tin cu hendenan di ambos partido grandi tin interesnan grandi den ambos proyecto di molina di biento? Por ta p'esey nan a pone placa bou mesa pa percura cu Holmo Henriquez no drenta politica? Ta p'esey Lider di MEP a tene Sr. Holmo Henriquez na liña te na ultimo momento pa e lag'e afo despues anto pa asina e por ta sigur cu Sr. Holmo Henriquez lo no ta den politica? Ta berdad cu ta asina e lidernan por a complace esunnan cu tin interesnan special den e proyecto di molina di biento? Ta p'esey e Lider di partido MEP si por a yama Colombia pa un otro candidato (kende tabata na Colombia e dianan ey) por a tuma e puesto riba lista y no por a yama Sr. Holmo Henriquez na Aruba te dia di awe manera el a priminti cu e lo haci? Of eseynan tur tabata otro di su engañonan?

Pues e salida di Drs. Arondino Croes tabata di spera ya cu mi ta comparti e frustracion nan den e partido caminda tabata tin falta di seriedad, honestidad, sinceridad y liderazgo. Laga mi uza e mesun texto di MEP mes cu nan a uza den campaña: "Drs. Arondino Croes merece miho." Nos ta desea Drs. Arondino Croes tur clase di exito cu su futuro afo di su ex - partido.❑

Pa brinda mas y miho servicio

Cuerpo Policial a habri oficina den Paseo Herencia



ORANJESTAD -- Den e area di hotelnan highrise y lowrise, e beachnan y e negoshinan den e vecindario di Eagle Beach, Palm Beach, Arashi y California Lighthouse tin un concentracion halto di turista y hendenan local, como tambe actividad continuamente. E region grandi aki ta resorta completamente bao di e departamento Strandpolitie di Cuerpo Policial di Aruba. E division aki tin diferente warda na puntonan strategico, Noord y entre Divi Phoenix Resort y Westin Resort y awo tambe un oficina na Paseo Herencia unda nan ta atende publico, principalmente turistanan. E oficina aki tambe ta for di unda e agentenan policial ta sali riba bicicleta y quadracer, como tambe den auto pa duna asistencia of patruya den e area.

Hefe di Strandpolitie, Alex Boekhoudt ta splica cu e miembronan di e division aki principalmente ta dedica nan mes na e siguridad di personanan cu ta kedando y trahando den hotel, riba e beachnan y esunnan cu ta bishita y traha na e diferente negoshinan di horeca y tiendanan den e area. Esaki ta encera patruya, pero tambe atende cu publico y mantene ordo publico.

Pa Strandpolitie siguridad ta na prome luga, sigui pa duna servicio na e turista. E tarea primordial ora un miembro di Strandpolitie ta trata cu turista ta e persona su trankilidad. Cuerpo Policial tin intencion pa den futuro introduci patruya riba lama cu "Seadoo" pa asina tin extra control, entre otro pa duna asistencia y preveni cu botonan ta drenta den e area pa landadonan.

Strandpolitie ta cubri un area bastante grandi y cu hopi interaccion cu hende y pa e grupo aki siguridad y servicio ta na prome luga. Cuerpo Policial ta conta cu un team hopi activo den e area aki, cu ta continuamente patruyando y vigilando pa preveni situacionnan no desea tanto pa e turista, como e persona local cu ta traha y recrea den e area aki.❑

Ministerio Di Hoben Catolico Di Aruba ta presenta:

E di 21 conferencia di Youth Explosion Aruba



YEAR OF FAITH 2012 2013

ORANJESTAD- Ministerio di Hobennan Catolico ta organisa e aña aki e di 21 conferencia di Youth Explosion Aruba. Esaki ta tambe e di dos aña cu nos ta habri e conferencia pa Hoben Adulto y Adulto. E conferencia ta hibe e nomber for di aña pasa Youth-, Young Adult- & Adult Jesus Explosion Aruba 2013.
E conferencia tin como tema 'Cana den Fe!' saca for di e texto biblico Lucas 18:8 "Ma ora Yiu di hende bini bek, lo e haya hende cu fe riba mundo?" Un tema cu ta cuadra cu e tema di e aña liturgico di Iglesia Catolico cu ta e aña di Fe.
Den e texto aki Hesus ta referi na e Fe pa persevera te na fin di tempo ora cu Hesus regresa den tur gloria pa jusga bibo y morto. Fe ta un regalo di Dios completamente gratis duna na nos. Si nos kier biba, crece y perservera den Fe te na final, nos tin cu alimenta nos Fe cu e palabra di Dios, cu ta e Beibel, haci Oracion constantemente (1Tes.5:17), y mas principal ricibi y asisiti na e Santa Eucharistia. Especialmente awendia cu nos ta biba den un mundo cu hopi precion na trabou, cas, y den famia. Nos no tin tempo pa para keto y busca Dios mas, ni spera cu pasenshi riba Su boluntad den nos bida. Nos kier un solucion inmediato. Nos ta bira lomba pa Dios y acudi na otro siñansanan cu no ta di Dios. Cristo Hesus conoce Su yiunan y ta adverti nan pa tene dura na e Su siñansanan y persevera cu nan bista fiha riba dj'E tur dia te dia cu E bini bek.
E conferencia ta tuma lugar dianan 8-9-10 di november, 2013, na Colegio Santa Anna, Noord.

Orario di e Conferencia:
* 8 di november, 2013: 7:00 pm – 10:00pm (porta ta habri 6:00pm)
* 9 di november, 2013: 8:30 am – 9:00pm (porta ta habri 8:00am)
* 10 di november, 2013: 8:30 am – 5:30pm (porta ta habri 8:00am)
2:30 pm lo cera e conferencia cu un Celebraion Eucharistico.

Ruta di bus:
Diabierna: bus ta sali 5or pm for di misa Sta. Theresita na SN y pasa tur misa, Cristo Rey-Brazil, Sagrado Curason-Savaneta, Santa Famia-Pos Chikito, Inmaculada Concepcion-Sta.Cruz, Birgen di Fatima-Dakota, Sta. Filomena-Paradera y finamente Scol Sta. Anna y vise versa despues di conferencia.
Diasabra y Diadomingo: bus ta sali 7:30 am y lo core mesun ruta.
Entrada ta: Awg 35.00 y ta inclui:
Transporte pa ful e week-end.
Diabierna: un sandwich
Diasabra: 1er pausa: un pastechi y un fruta y di 2do pausa un sandwich y un fruta. Lo tin na benta tambe wraps, hamburgers, hotdogs, pizza y bami. Pa bebe lo tin juice, awa, soft y malta na benta.

Carchinan ta obtenibel na: Botica Sta. Anna NV (Noord), Dowco (Sta. Crus), Precious Anarday (Savaneta), Gallo Rojo (San Nicolas) y si resta nos lo bende na porta.

Invitadonan:
Pa e conferencia nos tin como invitado Pastor Curtis Meris for di Curacao. Un pastor hoben, dinamico y cu hopi zelo y un amor grandi pa nos hoben pa por trece nan den e caminda di Cristo. Nos tin tambe invita Diacono Andry Soto cu pronto lo wordo consagra na Aruba como pastor di nos Iglesia Catolico. Un diacono hopi hoben y cu varios aña di experiencia den contacto cu nos hoben.
Diadomingo nos tin presentacion di diferente tayernan (workshops). E aña aki nos tin e siguiente tayernan: E Realidad di Purgatorio, Drogadiccion, Musica y su influencia, Conoce bo FE, Criminalidad, y Para firma den Cristo.
Nos lo clausura e conferencia diadomingo cu un Santo Sacrificio di Misa pa 2:30 p.m. pa tur participante y nan famia.

Invitacion:
Un invitacion special ta bai na tur nos hoben, hoben-adulto y adulto di Aruba pa participa na e conferencia aki y asina experencia e amor y poder di Cristo Hesus den nos bida. Cristo Hesus, lo sana y transforma tur curason y asina yuda nos aumenta nos Fe (Lucas 17:5) pa un bida mas di pas, amor y felicidad cu nos bista fiha riba Cristo y asina logra bida eterna.

Sponsor:
Un conferencia asina ta trese su gastonan cu ne, cu e benta di ticket so no por cubri completamente. Si bo ta desea di haci un donacion, bo por haci esaki libremente na 594-1716 of deposita bo contribucion riba nos cuenta na Aruba Bank 2242660190. Nos ta gradici bo di antemano pa bo contribucion. Nos ta gradici tambe scol Sta Anna-Noord, bou direccion di Myrilla Hsing-Raven cu a habri su portanan pa ricibi e conferencia. Dios bendiciona boso!.❑

BON DIA Aruba

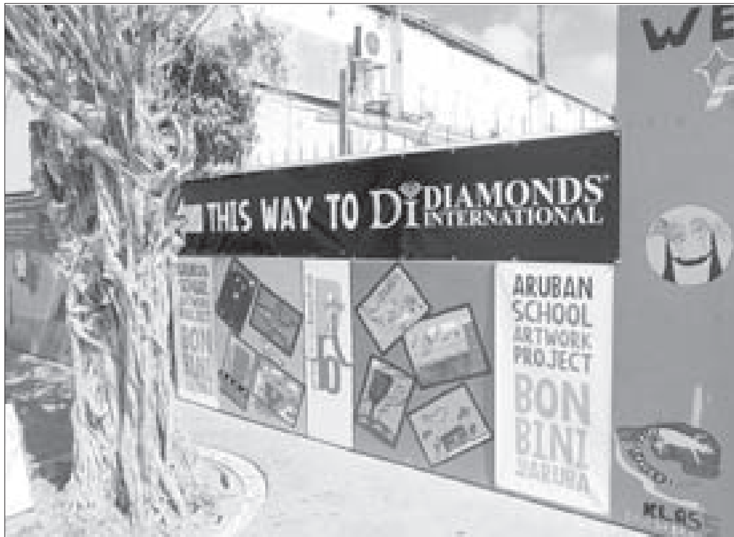
Diamonds International ta presenta

Proyecto di obra di arte na waf di crucero

ORANJESTAD - Como parti di e renobacion multi miyonario di Diamonds International situa na Port of Call, nan ta haciendo tur esfuerso pa mantene apariencia di e edificio y tapa e sitio di construccion. E ultimo esfuerso ta ilustra un proyecto, desaroya hunto cu nos hobennan. Diamonds International a patrocina 4 scol pa crea un galeria di obra di arte, brindando un caluroso bon bini na bishitantenan cu yega via waf, tapando e parti patras di nan edificio cu ta bou construccion.

Meta di e proyecto ta pa pinta un muraya cu ta representa Aruba. Alumnonan di Reina Beatrix Basisschool, Prinses Amalia Basisschool, St. Fransiscus College y St. Dominicus College realmente a haci un trabou impresionante, incluyendo tur loke ta resalta y haci Aruba unico, Hooiberg, Cascabel, Shoco, e dibuhonan den cueba, cadushi Bushi, Yuwana, Divi y e California Lighthouse djis pa menciona algun.







General Manager di Diamonds International, Keisha Williams a comenta: “E galeria ta absolutamente maraviyoso y realmente ta contribui na e experiencia di e turista na Aruba. Nos ta manda un palabra di danki na e talentonan hoben creativo y nan docentenan cu a traha duro riba e proyecto fantastico aki”. A instala e obra di arte dilanti “Gate A” di waf di crucero y ta accesibel pa publico tur momento.

Diamonds International ta un compania priva, un negoshi di famia. E compania ta basa riba benta di joyas, propaganda como e joyeria “duty free” mas grandi na mundo. E oficina principal di Diamonds International ta situa na New York. E compania a nace na aña 1986 cu un inversion di solamente $10.000,= , na e isla di St. Thomas y awendia ta opera mas di 130 tienda na Antigua, Aruba, Bahamas, Barbados, Belize, Cabo San Lucas, Cancun, Costa Maya, Cozumel, Grand Cayman, Corsou, Honduras, Juneau, Ketchikan, Key West, Mazatlán, Playa del Carmen, Puerto Vallarta, San Jose del Cabo, Skagway, St. Kitts, St. Maarten, St. Thomas y Turks & Caicos.

E obhetivo principal di e compania ta pa mercadea specialmente pasaheronan di crucero, dor di establece su tiendanan cerca di waf unda cu tin un trafico pisa di hende. Diamonds International ta opera su tiendanan bou di e nombernan Diamonds International, Tanzanite International, DI Watch & Design, Watches International, Amsterdam Diamond Gallery, DI Collection y Tequileria International.❑







Miss Aruba haciendo tremendo trabou na Rusia den certamen di Miss Universo



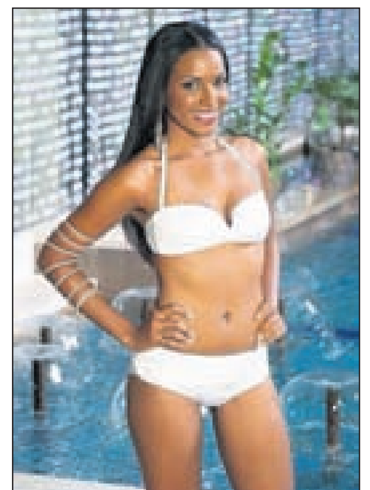


ORANJESTAD/RUSIA -- Miss Aruba Stefanie Guillen actualmente ta na Rusia pa asina representa Aruba den e certamen di Miss Universo. Di parti Star Promotion Foundation (SPF) Aruba haciendo tremendo trabou na Rusia y ta contento di su participacion na e certamen mas importante mundialmente, Miss Universo 2013.

Ya caba nos Miss Aruba tin un siman na Moscu, unda cu for di contacto diario entre Stefanie y SPF por conclui cu nos representante local ta haciendo su maximo esfuerso pa laga su isla resalta na tur momento. Ya caba tur candidata a saca nan potretnan oficial den trahe di baño, trahe di gala y tambe nan' headshot'.

E potret den bikini a laga e fanaticonan di certamen hopi impresiona. Hopi a menciona cu nos Miss Aruba ta parce un artista di cine. E 'outfit' cu nos Miss Aruba ta luci na cada evento a wordo hinca den otro pa su diseñador, Ramses de Jesus.

Nos lo sigui nos representante di cerca durante su dianan na Rusia, prome cu e certamen final cu lo tuma luga dia 9 di November 2013 na Moscu, Rusia.❑



Brota di polio ta menasa Siria



Damascus, SIRIA-- World Health Organization (WHO) a confirma 10 caso di polio den un Siria werkia pa guera, e prome brota den e pais den 14 aña. E organisacion di U.N. a bisa cu un otro 12 caso ainda ta wordo investiga.

Mayoria di e 22 persona cu a wordo getest ta baby y mucha. Prome cu Siria su guera civil a cuminsa na 2011 ,alrededor di 95%di e muchanan a wordo vacuna contra di e malesa. U.N. ta calcula cu awor 500.000 mucha no a wordo inmunisa. Polio a wordo elimina masalmente den paisnan desaroya, pero ta keda un peliger pa Nigeria, Pakistan y Afghanistan. "BBB'S Imogen Foulkes "den e capital di Geneva a bisa cu tin speculacion cu gruponan stranhero bringando den Siria por a importa e virus. Vocero di WHO Oliver Rosenbauer a bisa cu e fuente di e virus mester t a di e area cu no a wordo inmunisa for di eynan semper e por wordo plama y ta pa e motibo ey ta asina importante pa combati e virus den e areanan ey, pasobra sino bo lo sigui wak polio den areanan liber di polio,el a bisa BBC.❑

BON DIA Aruba

Iran cu arma nuclear ta un menasa pa Africa

Jerusalem, ISRAEL - Prome minister di Israel a bisa president di Nigeria cu Iran cu arma nuclear ta un menasa pa Africa. Benjamin Netanyahu a topa dialuna cu Goodluck Jonathan, President di Nigeria. E oficina di prome minister a laga sa cu Netanyahu a bisa Jonathan cu si stop Iran di haya arma nuclear ta importante pa Nigeria, Africa y mundo. Israelyepartiwesttakerecu Irantapurba yega na un tecnologia pa arma nuclear. E estado Hudiu ta mira Iran cu arma nuclear como menasa pa su existencia, citando referencia na Israel su destruccion y e ayudo di grupo militante Hezbollah di Lebanon.

Iran a bisa cu su programa nuclear ta pa metanan di paz. Na Februari, autoridad di Nigeria a kibra relacion cu un grupo,cu segun nan,tabata wordo apoya pa Iran, cu tabata acumula inteligencia na luganan frecuenta pa Americano y Israeli y a traha lista di hende famoso pa posibel atakenan.❑



Na Merca prijs di "wholesale"a baha cu 0.1 porciento na september



Washington, MERCA - Un caida grandi den costo di cuminda a yuda mantene e prijs wholesale di Merca abao na September, contribuyendo na un caida di 0.1%, e prome desde April. E caida leve a sigui un subida di 0.3% den prijs na Augustus, Oficina di Labor a bisa diamars. Prijs wholesale di cuminda a cay cu 1%, sigui pa un caida den prijs di berdura. E prijs abao di cuminda a yuda trece un subida di 0.5% den prijs di energia. E subida ey a refleha prijsnan mas halto pa combustibel pa tene edificio cayente, diesel y gas natural. Prijs di gasolin, cu a subi cu 2.6% na augustus, a baha cu 0.1% na september. Excluyendo cuminda y energia, e asina yama prijsnan comun tabatin 0.1% leve di subida na september y un subida modera di 1.2% den e ultimo diesdos luna. Apart di e swing den prijs di gas, consumido y inflacion apenas a subi den e aña cu a pasa. En general prijs di wholesale a subi djis 0.3% pa e diesdos lunanan, terminando na september. E tabata e subida mas poco poco desde e diesdos lunanan terminando na october 2009, e periodo cu ta inclui e gran recesion. E combinacion di un crecemento modesto y desempleo halto a wanta salarionan di subi lihe.

Esey a haci mas dificil pa "retailers" y otro companianan pa hisa e prijs. Esey tambe a permiti "Federal Reserve" pa continua cu su medida stimulante extraordinario, pa yuda hisa e economia tambaliando. Prijs di energia a subi laat den augustus mientras tension a lanta na Syria.

E subida ey a percura pa dos tercera parti di e ganashi mensual den e prijs "wholesale" pa e luna. Pero desde e momento ey prijs di azeta y gasolin a baha drasticamente. For di september prijs di gasolin a baha leve, pero otro forma di energia ta mustra ganashi durante e luna.❑

U.N. ta buscando acceso na Siria pa polio

Damascus, SIRIA - E oficial di U.N. ta urgi partidonan den guera na Siria pa concede trahadonan di salud acceso na mas di 500.000 mucha, cu tin necesidad inmediatamente di vacunacion mediante un brota di polio den e pais.

E agencia di salud di U.N. a bisa diamars, cu a confirma10 caso di polio den noordoost di Siria, e prome emergencia confirma di e malesa hopi contagioso na e pais den 14 aña. Tin e risico cu e por plama den e region. Director ehecutivo di UNICEF, Anthony Lake a bisa den un entrevista na "The Associated Press" na e capital di Siria diamars, cu e brota di polio awor no solamente ta un problema desespera pa Siria, pero e ta bira parti di un problema global tambe.❑



Casa di polis a wordo mata na Brazil



Rio de Janeiro, BRAZIL - Polis di Brazil a bisa cu asaltantenan a corta cabes di e casa di un oficial di polis femenino y a laga su cabes den un rugzak dilanti di e cas na Rio de Janeiro. Polis a sigui bisa e reporteronan, cu Joao Rodrigo Silva Santos a wordo secuestra dialuna anochi ora el a bandona su tienda den e districto di Realengo. Nan a bisa cu nan ta investigando e motibo di e matamento, pero ta sospecha cu e por a wordo mata pa traficantenan di droga. Diahuebs pasa un grupo di homber cu pistol bisti cu mascarada a kibra den un cas, cu ta wordo uza pa adictonan di droga na Realengo y a tira cinco homber y dos muhe mata.❑



Kico ta kico pa awe?

Lesa pagina B4

Federacionnan a presenta plan di training



Lesa pagina B2



Delegacion di caminata a resalta

Lesa pagina B3

Durante un acto historico

Federacionnan deportivo a presenta plan di training









ORANJESTAD - Diahuebs anochi tabata uno grandi pa e federacionnan deportivo como tambe Comite Olimpico Arubano. Pa prome biaha den historia, tres federacion deportivo, representa pa nan coach principal y pa e presidente di e federacion (ilustrando e relacion estrecho entre directiva y e staf tecnico), mester a presenta nan plan di entrenamento dilanti di un tribuna,l consistiendo di expertonan deportivo como tambe miembronan di e Direccion Tecnico di COA. Presente tambe e anochi aki tabata e demas federacionnan deportivo miembro di COA, representantenan di Academia Olimpico, Cemedar Sports Medicine y Comision di Subsidio.

Algun siman atras e Direccion Tecnico a propone na Directiva di COA pa su aprobacion un sistema di discusion di e Plan di Entrenamento dilanti di un Tribunal, forma pa e Director Tecnico, Lic. Edmundo Josiah, Presidente di Comision Tecnico, Sr. Chu Halabi y e Asesor Tecnico di COA, Dr. Abelardo Pacheco, na cual proposicion e Directiva di COA a duna su bendicion. E anochi a habri cu un palabra di bon bini di e presidente di COA, sr. Edwin Roos, sigui pa un splicacion general di e intencion di e anochi duna dor di secretaria general di COA, sra. Nicole Hoevertsz. Den su discurso elocuente, sra. Hoevertsz a mustra su satisfaccion y orguyo mirando cu nunca antes, e federacionnan deportivo mester a defende un plan di training dilanti di un tribunal y dilanti di un publico grandi. Direccion Tecnico mester haci un proceso di planificacion totalmente profesional pa nos deportistanan por obtene resultadonan competido na un nivel internacional di rendimento halto. Esaki ta muestra cu e deporte di Aruba ta bayendo na un otro nivel, un nivel di mas profundo y profesional. E coachnan ta expertonan cu a sigui diferente curso, e mayoria di nan organisa pa e propio Direccion di Desaroyo di COA. Pa e proximo aña 2014, COA tin e un periodo di hopi exigencia pa nos deporte di rendimento halto. Tin cuater competencia fundamental, cu ta e Weganan Sur Americano (ODESUR), e Festival Olimpico Pan Americano, e Youth Olympic Games y e Weganan Centro Americano y del Caribe (CAC).

E prome federacion cu a presenta su plan tabata landamento, sigui pa bowling y ciclismo BMX, e coachnan Ismael Santiesteban(landamento), Chris Dammers(bowling) y Joseph Everon(BMX) a duna tur presente un bon splicacion riba e plan di entrenamento di nan federacion. Na final, e tribunal a haci pregunta na cada coach unda esakinan mester a duna contesta di loke nan a presenta. Diasabra mainta den e sala di conferencia di Casa del Mar, e presentacionnan di e analisis y evaluacion di e plan di entrenamento a sigui dilanti di e tribunal di expertonan di COA. A presenta e federacionnan di Ciclismo ruta pa medio di nan trainer Ervis Martinez , sigui pa e deporte di Triatlon cu coach Nicolaas Robert y por ultimo a presenta e federacion di Peso cu coach Patrick Vrolijk.

Cu e presentacion di e diferente federacionnan deportivo, Comite Olimpico Arubano por mira atras riba un tremendo iniciativa pa laga cada federacion defende nan plan di entrenamento dilanti di un tribunal consisti di expertonan deportivo. Esaki ta un stap importante den direccion pa hiba e deporte Arubano na un nivel mas halto, uno mucho mas profesional. COA ta consciente cu tin hopi trabou ainda pa haci, pero ta contento cu despues di varios aña di educacion y formacion ta resulta cu a scoge e direccion corecto pa deporte.









A.S.B. a reuni cu presidente di IBAF y minister di deporte di Colombia

ORAJESTAD - Representantenan di Aruba Softball Bond Endy Croes y Chipen Chirino por wak atras riba un Congreso di ISF super exitoso. No obstante cu Endy Croes a keda eligi como vice presidente di ISF den directiva ehecutivo pa area di ful Caribe por a tuma nota di mas desaroyonan importante. ASB a pidi un reunion cu presidente di IBAF Riccardo Fraccari kende tambe a duna acto di presencia na e Congreso como cu Baseball y Softball a join bao di un confederacion nobo WBSC pa cu nan bidding pa weganan Olimpico. Na maart 2014 lo tin e prome Congreso oficial di e confederacion aki WBSC. Endy y Chipen tabata tin un breakfast meeting unda a reuni pa 1 ora y mei cu Riccardo Fraccari kende comparti hopi informacion tanto di baseball como di softball. Riccardo Fraccari a splica cu e ta kere 100% den Baseball masculino y femenino y ta kere 100% den softball masculino y femenino y como presidente di e organisacion nobo lo bringa pa hiba softball un nivel mas halto mescos cu e ta haciendo cu baseball.



Riba e potret di robes bay drechi por aprecia Riccardo Fraccari presidente di baseball IBAF, Endy Croes, Andres Botero Minister di deporte di Colombia, Don Porter, Dale Mc Mann di Canada e Presidente nobo di ISF y tambe Ben Choo Low di Malasia Secretaria General di ISF.

A conta ASB cu na 2015 lo tin un otro competencia mundial di baseball cu lo wordo yama "The best Twelve" cu lo ta e 12 miho paisnan di acuerdo cu rango y ya caba el a bende esaki cu canalnan di television pa 20 miyon dollar. Esaki ta e rumbo cu e kier hiba softball masculino y femenino. Asina Federacion por ricibi entradanan substancial pa sigui yuda nan miembronan. Hopi ideanan interesante a bin dilanti y Riccardo a expresa cu e ta na altura cu Aruba tin hopi talento y pa nos sigui desaroya nan. Tambe el a felicita Endy y Chipen pa cu logro di Xander Bogaerts.

Minister di deporte di Colombia Andres Botero tambe a asisti na e Congreso y a hiba palabra elogiando e deporte di softball den su totalidad. A splica cu Colombia a inverti hopi den tanto den softball masculino y femenino y ta contento cu Colombia a clasifica y a hunga den mundial na New Zealand e aña aki den categoria masculino. Den un combersacion breve a papia un poco riba e problemanan cu Aruba tin riba su mes cu e parti di financia den deporte. Andres a splica cu sigur esaki no ta na bienestar di deporte, pero e ta kere ferviente cu mester tene politica pafo di deporte.

Pa deporte resalta mester tin paz no obstante ken ta den gobierno. Deporte ta unifica un pueblo. Andres Botero tambe a lesa un carta na inicio di Congreso cu Presidente Juan Manuel Santos a skirbi dedica na deporte y softball. Por mira cuanto atencion e gobierno Colombiano tin pa cu deporte. Finalmente a laga un bon Amistad atras.❑

Delegacion di Aruba a haci un bon trabou na e Guardian Loop na Corsou

ORANJESTAD - Den e fin di siman tras di lomba un delegacion grandi di Aruba a biaha pa Corsou unda nan a participa na e Guardian Loop cual antes tabata conoci como e Fatum Loop. E Guardian Loop ta e careda di mas grandi cu tini na Corsou y e aña aki un record di 7500 participante a inscribi a esaki. E careda cu tabata tin un recorido di 10km a wordo bon cori pa nos atletanan di Aruba. Den e resultado general masculino, Venezuela a bay cu e prome y di dos luga, mientras Aruba den persona di e hoben Jean Andrew Fingal a keda na di tres luga marcando un tempo di 36:40. Den eresultado general femenino, Corsou a sali prome y Aruba den persona di Melissa Pizzorni a keda na di dos luga y Cindy Engelhart-Martinus tambe di Aruba a keda na di tres luga. Melvin Dabian, Amadee Nicolaas y Tracey Nicolaas tambe a haci un cos logrando prome, di dos y di tres luga den nan categoria. Otronan di Aruba cu tambe a cay den premiacion tabata Paul de Nobrega, Alricc Kock, Jonathan Busby y Beto Maduro. ❑







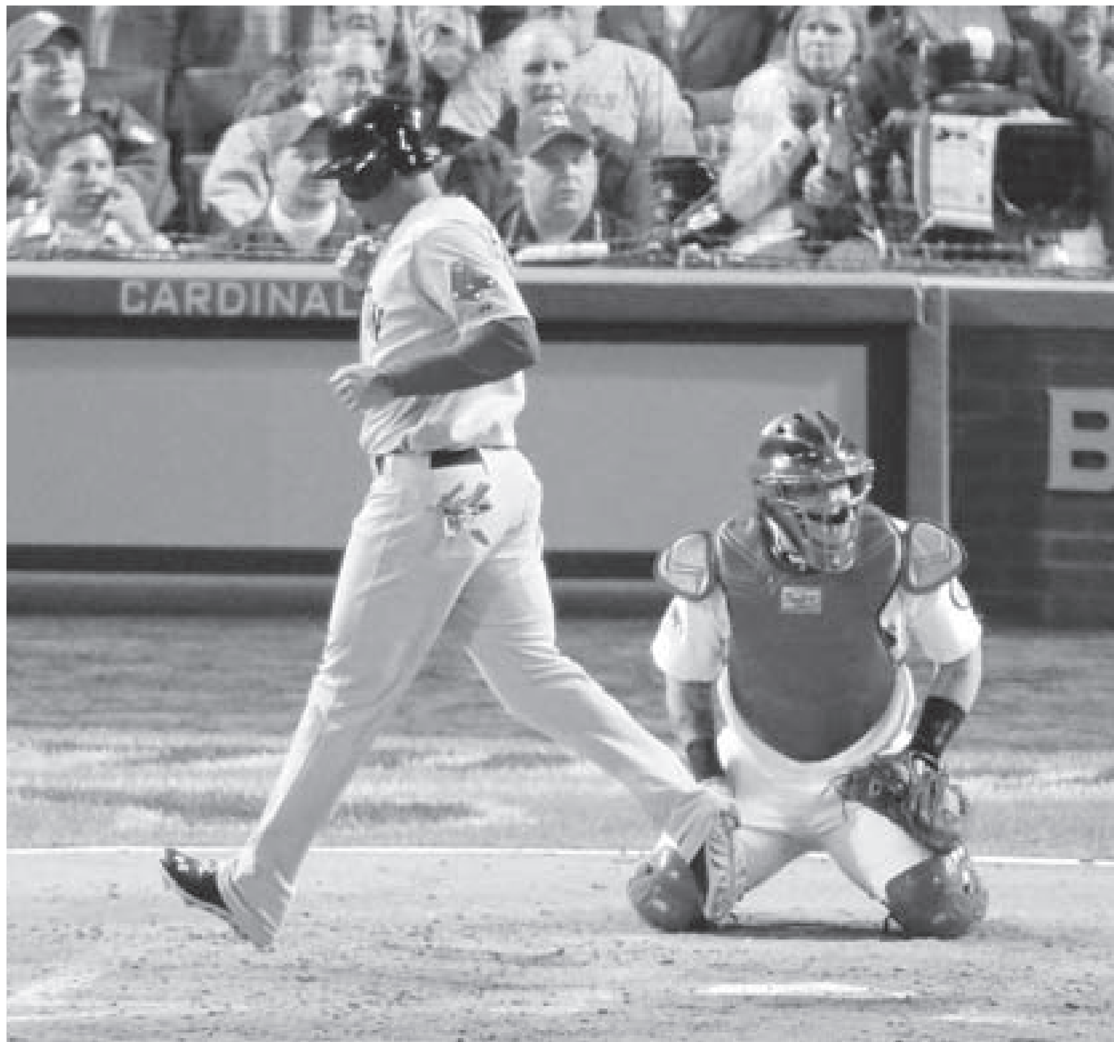


Segun prensa Mericano

Xander Bogaerts lo regresa Aruba famoso despues di Serie Mundial di Boston

St. Louis, MERCA – Prome cu e Serie Mundial di baseball a inicia, e nobato di Boston Red Sox Xander Bogaerts a bisa cu e no sa kico lo spera su persona ora e regresa bek Aruba durante e off season.
"Homber, mi no sa," Bogaerts a contesta ora a puntra si e por bay na un tienda. "Pero definitivamente mi lo purba. Mi sa cu probablemente aworaki na Aruba ta loco.. Mi no sa kico mi lo bay haci. Definitivamente mi lo bay lama." E hungado di 21 aña tabata 3 pa 13 den e serie ora cu nan a drenta e wega cinco di dialuna, pero na comienso e tabata tin algun wega dificil, bay di 0 pa 6 cu cuater strike out. Solamente e dos weganan ey, aparentemente, a manda algun persona cas bek un tiki rabia.

"Ta hectic aya bou," Boagaerts a bisa. "Ta algo diferente. Hopi hende bistiendo mi t-shirt, mi no por imagina. Tur hende, nan ta mirando e wega y ta spera pa bo haci un bon trabou. E prome dos weganan, mi a strike out dos biaha den cada wega. Tur hende tabata manera, Bogaerts kico ta pasando? Y ami tabata manera, no spanta. Relaha. E ta gewoon baseball. Bo tin subida y bahada, bo mester relaha y disfruta di e wega." Bogaerts tabata tin e beneficio di hunga den e Clasico Mundial di Baseball e aña aki.❑



Receta di MAMA

Bon Appetit!



• BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT •

Veal a la Milanesa

Ingredientenan:

- **4 slice di veal**
- **3 cuchara grandi di hariña blanco**
- **1 cuchara grandi di paprika**
- **Manteca of magarina Blue Band**
- **1 theeleep di salo**
- **4 slice fini di ham**
- **1 ons di mozzarella cheese geslice**



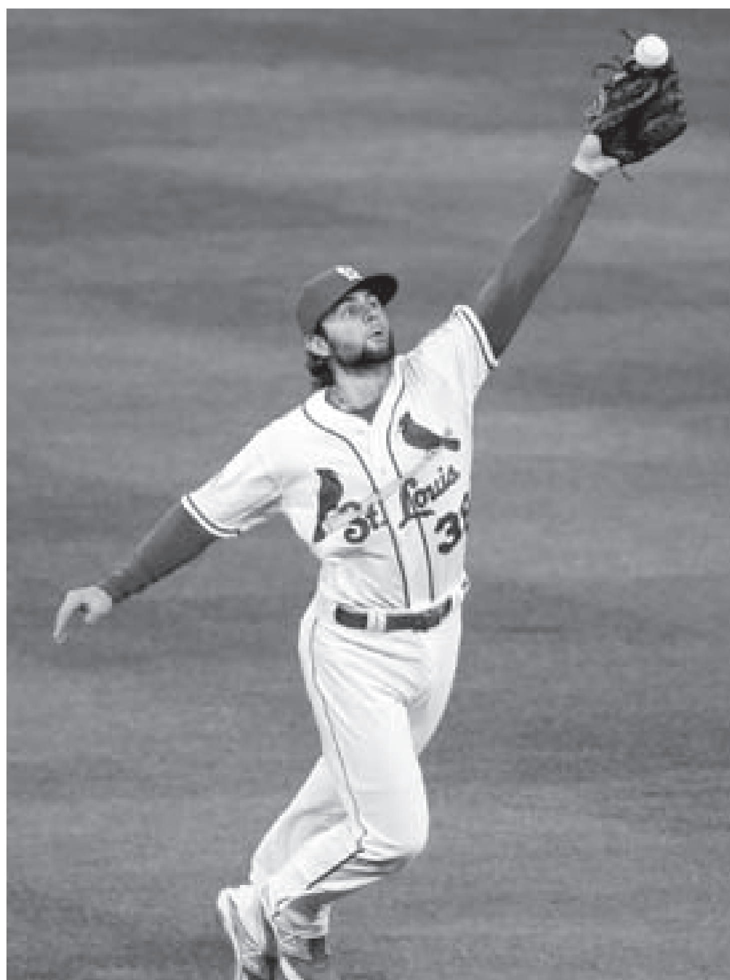
Preparacion:

Mezcla e hariña blanco cu e paprika y salo. Pasa e slicenan di veal aden y hasanan den mantreca. Ora nan ta bon hasa, ta baha e candela pone e slicenan di ham ariba cada un. Despues e slicenan di keeshi. Laganan sigui hasa te ora e keeshi smelt.

Pa 4 persona.

Serie Mundial di baseball

Wega di awe nochi lo ta decisivo pa Boston Red Sox y St. Louis Cardinals



Boston, MERCA – Dialuna ultimo a tuma luga e di cinco wega di e Serie Mundial di baseball entre St. Louis Cardinals y Boston Red Sox. Prome cu e wega a inicia e serie tabata tabla, pero Boston Red Sox a subi tereno todo por todo y ta piki bay ariba.
Ayera no tabata tin wega, ya cu e teamnan mester a biaha rumbo pa Boston. E ultimo weganan lo tuma luga na Fenway Park Boston.
Awe lo tuma luga e di seis wega, y St. Louis Cardinals mester gana pa por hunga e ultimo wega. E wega di awe lo ta decisivo pa ambos team. ❑

Futbol

Real Madrid a pidi Joseph Blatter pa rectifica su comentario riba Cristiano Ronaldo



Madrid, SPAÑA – Real Madrid a pidi e presidente di FIFA Joseph Blatter pa rectifica un comentario cu el a haci riba Cristiano Ronaldo.
E presidente di FIFA a bisa durante un presentacion reciente na e Universidad di Oxford cu Cristiano ta comportando “manera un comandante riba e campo di bataya.” Despues el a lanta di su stoel y a cuminsa cana manera e ta den un desfile militar. Blatter no a menciona Cristiano na su nomber, sino el a referi como “e otro.” Prome el a papia di e beyesa di Lionel Messi, kende el a describi manera “un bon mucha.”
“Mi no por bisa ken ta miho. Mi gusta ambos, pero mi ta prefera Messi,” Blatter a bisa. E ta señala tambe cu “uno ta gasta mas den su barberia cu e otro,” cu ta indica claramente riba Cristiano.
E tecnico di Real Madrid Carlo Ancelotti a bisa cu e presidente di e club Florentino Perez a manda un carta pa Blatter pidiendo pa e “rectifica” loke e Italiano ta considera “un falta di respet” na su hungado.❑





Baseball:

Miguel Cabrera di Detroit Tigers a wordo someti na un operacion ayera

Detroit, MERCA – E pelotero Venezolano Miguel Cabrera a wordo someti ayera pa un operacion pa drecha un spier na su “lies” y ta spera cu e lo ta recuperando pa e temporada di primavera, segun informacion di Detroit Tigers.
E club a revela na final di e temporada cu Cabrera a hunga e recta final di e campaña limita pa un lesion den e zona di “lies”. Di tur manera, su bateo tabata di 348 cu 44 homerun y 137 RBI den e temporada regular. Den e post temporada, su bateo tabata di 262 cu dos homerun den 11 wega.
Detroit a perde contra di Boston Red Sox den final di e Liga Americano. E operacion a wordo haci pa e ciruhano di Philadelphia y tur cos a sali bon, segun e club. E rehabilitacion lo tuma entre seis y ocho siman, segun e informacion. ❑



Futbolista Diego Costa a renuncia Brazil y lo hunga pa Spaña

Madrid, SPAÑA – E futbolista Diego Costa a manda un carta ayera pa FIFA y e Confederacion Brasilero di Futbol unda cu el a expresa su deseo di hunga pa Spaña. E hungado a nace na Brazil, pero e tin e nacionalidad Spaño, y a firma un carta dilanti di un notario di Madrid, segun informacion di e Federacion Spaño di Futbol den un comunicado. Brazil su pais di origen, a expresa nan intencion di convoca Costa pa e wega amistoso di november, cu e delantero di Atletico di Madrid tabata obliga di expresa por escrito su intencion di hunga pa Spaña dilanti di FIFA. E persona cu ta encarga pa selecciona Spaño Vicente del Bosque tin awo caminda habri pa convoca Costa pa e wega amistoso cu e campeon di mundo tin premira di hunga contra Angola y Sur Africa dia 15 y 19 di november. Costa a bira e sensacion di Liga Spaño y cu 11 gol ta e maximo hungado cu gol den e competencia.❑





Bishitantenan distingui

Lesa pagina B7

Rifa di cas di Aruba Lions Club



Lesa pagina B9

Busca bo seguro na Nagico



Lesa pagina B15

Awe den nos seccion di Estilo y Diseño



Lesa pagina B16

Bishitantenan distingui honra na Divi Phoenix Beach Resort











ORANJESTAD - Recientemente Aruba Tourism Authority tabata tin e placer di a honra un grupo di bishitantenan leal y amistoso.
E personanan honra:
Donald y Francis Baker, procedente di St. Augustine a wordo honra como Embahador di Bon Boluntad pa nan bishita durante 20 aña.
John y Rosanne Jonas, procedente di Ontario Cambridge, Canada a wordo honra como Embahadornan di Bon Boluntad pa nan bishita durante 23 aña.

Theresa Gelinas y Ralph Dragon, procedente di New Hampshire, Vermont a wordo honra como Embahadornan di Bon Boluntad pa nan bishita durante 26 aña.
Charles F y Marilyn Flynn, procedente di Weymouth, Massachusetts, a wordo honra como Bishitante Distingui pa nan bishita di 10 aña.
Barbara Harvey, residente di Sandy, Utah a wordo honra como Bishitante Distingui pa su bishita di 13 aña.
Chao O'Brien, procedente di New Jersey, a wordo honra como Bishitante Distingui pa su bishita di 12 aña.
E personanan cu a wordo honra ta miembronan di Divi Phoenix Beach Resort y ta gosa di nos isla tur aña di nobo. E titulo honorario simbolico a wordo otorga na nomber di Minister di Turismo como un gesto di aprecio na bishitantenan cu ta bin nos isla entre 10 pa 20 aña consecutivo. E rason principal pa cual nan ta keda bin bek Aruba ta e amabilidad di su hendenan, e beachnan, e clima perfecto y e cuminda local.
E certificado a wordo presenta pa Sra. Darline S. de Cuba, representando Aruba Tourism Authority y Sr. Gerrit Griffith, General Manager di Divi Phoenix Beach Resort.❑





Presenta pa Trop Club & Casino

The Hollywood Smokehouse a gana e di dos evento anual di Bataya di Truck di Cuminda





ORANJESTAD- Den e fin di siman ultimo, e isla su top trucknan di cuminda a sirbi nan miho platonan, batayando contra otro pa e titulo tan codicia di Miho Truck di Cuminda na Aruba, durante e di dos evento anual di Bataya di Truck di Cuminda, riba e parkeerplaats dilanti di Trop Club & Casino.

Pa e evento di fin di siman, e Trop Club & Casino a uni cu Cerbes Presidente y Coca Cola pa por presenta e mega evento di dos anochi, cual a atrae un publico grandi y hambra aña pasa, y atrobe e aña aki.

E ganado di e competencia, esta The Hollywood Smokehouse cu su "pitmaster" Tina Bislick, den colaboracion cu su casa Michael Bislick y assistent Jenn Coster, a resalta riba e ganado di aña pasa, Tia Rosa, cual a keda na e di dos luga, mientras cu Chalo Burger a sali na e di tres luga.

The Hollywood Smokehouse a sirbi un plato special di tres taco delicioso y diferente, riba tortilla di hariña traha fresco. Riba e menu presenta na e cuerpo di hurado: Taco di Beef Brisket, cu siboyo hasa y un saus di BBQ di comino ranch, Taco di Pisca cu maishi rooster y bonchi preto, sirbi cu un aijoli di cilantro conoflok, y Taco di Pulled Pork cu saus di BBQ Koreano y coleslaw Asiatico, terminando cu e smokehouse su famoso fudge-walnoot brownies.

Un cuerpo di tres hurado encarga cu e purba, tambe a yuda parti e premionan na final di e di dos anochi. Nan tabata Chef Hector Espinoza, Radisson Aruba Resort Casino & Spa, Chef Ehecutivo Miguel Garcia, Occidental Grand, Aruba y Chef Ehecutivo Stephen Toevs, Ritz Carlton, Aruba.

E husgamento a tuma luga den pleno bista di e publico, y e decision final di e huradonan tabata unanimo, segun informacion di Chef Ehecutivo Miguel Garcia. E cuminda presenta na e huradonan a wordo evalua segun su presentacion, con unico e ta, color y textura, aroma y sabor, temperatura, nivel di dificultad y presentacion general.





Otro famoso establecimento riba e isla cu a regresa pa e competencia a inclui Piet Super Snack Truck, Gio JJ Burger, Ricuras, Il Buongusto y e snack truck nobo di Eataly, Candela Grill, Mr. Potato Head, Scott's Brats y Cocolishi Street Food, ademas di hopi negoshi mas cu a bende ice cream, popcorn, cotton candy, raspao y bebida di fruta. Ademas di e titulo prestigioso, mas di Awg 5,000 na premio di cash por a wordo gana, cu e ganado aceptando un premio di cash di $1,500 for di e Trop Club & Casino, y e ganado di e di dos luga colectando $1,000, ademas di bunita medayanan y reconocemento publico.

E isla su miho bandanan musical a presenta y entretene durante e evento di dos anochi, cual a inclui Youth Extreme, Rincon Boyz, Ezequiel Anthony y Esquema, Le Groove, Upgrade Music, Sonic Lab, Claudius Philips y su banda OREO, Honey Pot, y DJ Big Rig, provee e ambiente musical excelente pa e festival di cuminda. Ora nan no tabata sosteniendo nan truck di cuminda preferi, bishitantenan a pasa wak e torneo di domino y e show di Harley Davidson. Y e chikitinnan tabatin hopi cos pa haci, entre e Dino Jump pa e abundancia di cos dushi pa mucha, ademas di e mangel di Halloween. Manera a wordo pronostica, e evento a disfruta di e presencia di adultonan disfrasa riba diasabra, celebrando Halloween, y a crea un ambiente festivo







tan disfruta cu a yuda recauda fondo pa e Koningin Wilhelmina Kanker Fonds, aumentando conscientisacion y yudando pashentnan di cancer y nan famianan pa mas di 50 aña. Wilfred Trimon, Director di Casino, Tropicana Aruba Resort & Casino, ta raporta cu e evento definitivamente lo ta bek atrobe otro aña atrobe, pa e di tres bataya anual cu competencia fuerte y delicioso!❑

Aruba Lions Club ta rifa cas cu tur gasto paga pa 1 aña largo

ORANJESTAD -E leonnan di Aruba Lions Club a anuncia den weekend cu e rifa di nan di 57 cas lo tuma luga diabierna dia 6 di december 2013. E aña aki a cera un convenio cu Cas Bon N.V., kende a traha un cas nobo na Amistad # 20, den un area nobo residencia situa na Paradera. E rifa ta keda 25 florin, pero hunto cu esey e aña aki e companianan di utilidad a uni na e esfuerso aki pa por regala e ganado un aña di coriente, awa, telefon y Cable TV cubri.

E cas ta traha riba tereno propiedad, ta cubri 101 meter cuadra di construccion, y den e cas tin tres camber y dos baño. E cas ta practicamente cla caba, pues asina cu e doño nobo gan'e, e lo por drenta den e cas prome cu Pasco ainda!

Desde diasabra ultimo a cuminsa cu accion di benta, pa cual ta pidi comunidad un ayudo adicional e aña aki. E intencion ta pa haci e premio mas atractivo, pa por conta cu un sosten mas grandi di pueblo sostenedo di Aruba Lions Club cu na su turno ta inverti esaki bek den comunidad. Anualmente Aruba Lions Club ta percura pa hopi persona den comunidad





por dispone di un cama special, pa por sigui tratamento medico na cas. Tambe nos ta percura pa yuda un cantidad di persona cu un rolstoel na nan cas. Pa por yega na e materialnan aki, sin lubida tur otro iniciativanan mas, ta hopi necesario pa por dispone di extra fondo.

Wanda Broeksema di N.V. Elmar a bisa durante anuncio di e rifa, cu como compania di utilidad nan ta masha contento di por sostene e iniciativa aki, specialmente pasobra ta 65 aña di Aruba Lions Club. Tur aña nan ta yuda e club dor di cumpra rifa, pero e aña aki a opta pa duna un sosten adicional, sperando cu e ganado lo sa di aprecia cu pa un aña largo e lo por biba sin problema y sin gasto di utilidad!



Lions Club International ta representa riba 1.4 miyon miembro parti den mas cu 46 mil club rond mundo den 205 pais of areanan geografico. Aruba Lions Club ta un club di servicio cu ta existi pa 65 aña caba y ta bon conoci riba nos isla pa su forma activo di yuda cu proyectonan pa comunidad. E ta conta cu 63 miembro y ta resorta bou di districto E1, cual districto ta cubri e area regional Aruba, Boneiro, Corsou, y estadonan Venezolano manera Falcon, Zulia, Trujillo, Merida, Tachira y e area pabou di estado Apure. Anualmente Aruba Lions Club ta genera fondonan danki na diferente eventonan cu ta organisa, di cual e placa ta bay bek den comunidad a traves di un lista largo di organisacion y instancianan den necesidad.❑

Siman di bisti na locura di FADA

ORANJESTAD- For di chikito cada un di nos tin soñonan. Metanan cu nos kier alcansa den bida. No ta importa ki edad bo tin, soña ta pa nos tur. Pero ta keda na nos como persona pa haci nan bira realidad. Si nos enfoke riba nos soño y con pa haci nan bira realidad nos no lo tin tempo pa pensa riba e cosnan negativo cu por stroba nos na yega nos metanan. Nunca no ta laat, ban sigui nos soño. Den siman di cinta cora, siman di bisti na locura, bisti bo pidjama of un parti di dje pa demostra cu ainda bo por logra bo soñonan. Y no lubida di saca bo potret, share e cu nos riba Facebook via Fada Aruba of nos page di PAGA TINO y purba di haya mas likes cu ta posibel. Asina tin chens di gana un di nos premionan. A HEALTHY ME IS DRUG FREE ❑



Aruba ta bisa "Masha Danki"

ORANJESTAD- Recientemente Aruba Tourism Authority tabata tin e placer di a honra un grupo di bishitantenan leal y amistoso como Embahador di Bon Boluntad y Bishitante Distingui.

E titulo honorario simbolico ta wordo otorga pa Minister di Turismo como un gesto di aprecio pa bishitantenan di nos isla durante 10 y 20 aña consecutivo.

E personanan honra tabata ta: Sra. Tamera Boman, procedente di Michigan a wordo honra como Bishitante Distingui pa su bishita consecutivo di 10 aña.

Sr. Garry Miller, procedente di Michigan a wordo honra como Embahador di Bon Boluntad pa su bishita durante 20 aña consecutivo.

Tur e personanan cu a wordo honra ta miembronan di Caribbean Palm Village y ta disfruta di nos isla cada aña di nobo.

E certificado a wordo presenta door di Sra. Darline S. de Cuba, representando Aruba Tourism Authority y Sra. Mislady Fingal, Coordinador di Actividadnan di Caribbean Palm Village. Motibonan principal pa nan regreso ta e bahada di solo espectacular, e lama blauw bunita y e hospitalidad di e pueblo di Aruba.❑



El Gaucho a treat RCA Division di Honor na e restaurant





ORANJESTAD- Diadomingo ultimo, Gerencia di El Gaucho Restaurant a ricibi RCA Big Wheel Lottery powered by Powerade pa un cena masha agradabel. Ekipo completo di division di honor compaña pa nan distinguido miembro honorario Sr John Merryweather y Señora, hunto cu miembro nan di Directiva y Staf Tecnico a pasa un atardi ameno. Directiva kier gradici propietario y gerencia di e prestigioso restaurant pa e sublime trato. Ta recorda e fanaticada tri color cu diaranson pa 8'or den CDGT na Dakota RCA ta topa Estrella y flatscreen lo ta on cu e wega di World Series na "the Healthy Way Teras" eynan mes den stadion. Tambe directiva ta participa cu dialuna nochi RCA Interprint a golea Riverplate mayor 6-0, gol nan di Jesus Penate, Champi Vd Linden y Bryan Dorothal. Diahuebs venidero ta nos Junioren nan lo bishita Britannia pa midi forsa den otro partido di futbol.❑







E Leyenda di Bubu Vlad von Dracul


Pa: Roland W. Peterson

Anochi Vampiro, den October ta cercando Bubu Vlad von Dracul ta intrankilo Tur anochi e cu su casa Draculina ta cana/core entre Boca Mahos y Boca Grandi
Rudy Hanzue ta sinta na Noordkant, riba baranca ta pisca.
E tin su linea na awa Pa basta rato caba Rudy ni a sinti un "piek" Diripienta e ta tende un sonido masha duro su tras.
E ta bira cara y e ta mira, riba e caminda di santo un ("stofwolk") nubia di stof ta bay laira Tambe e ta mira un ("werewolf") un lobo feroz ta bayendo p'ariba
y e ta haci hopi buya Rudy Hanzue a spanta, su cabey riba su nek a lanta para.
Mes hora e la pensa riba Bubu Dracula

E la mira cu Dracula probable no a mirele.
E la core bay su "pick-up" lagando su linea na awa
E ta bula tras di stuur,(y pa prome bes den su bida
e "pick-up" bieuw a start e prome biaha)
E la dira trot te hora e la yega cas.

Morto cansa y ainda hopi spanta e la bisa su
señora kiko e la mira: "un cos manera Bubu Dracula"
E la core bin cas, lagando su linea na awa
E piscadornan di baranca Noordkant
Ta conta cu te awe e linea di Rudy ta na awa

Nunca Bubu Dracula ta sali den dia cla
Ningun hende ta corda cu nan
a yega di mirele
Den dia e no tin forza

Anochi e ta cambia
E ta bira manera un lobo feroz (werewolf)
E no tin reflexcion den spiel
E ta cana sin sombra
Y e tin mas forza cu binti dos homber hunto

Comision preparando pa Festival Tumberito 2014

ORANJESTAD- Comision Tumberito di Stichting Arubaanse Carnaval ya ta den preparacionnan pa cu festival di Tumberito 2014 y pa es motibo ta informa mayornan, cantantenan tanto infantil y hubenil , compositor y areglista pa un reunion informativo encuanto Tumberito 2014.
E Festival di Tumberito lo tuma luga riba dia 24 di januari 2014.
Inscripcion ta casi completo no tin mucho luga mas , e persona cu ainda ta interesa por tuma contacto cu Emilenne Boekhoudt of Mama Rosa pa mas informacion.
Comision Tumberito ta invita tur mayor pa dicidi tempran y haci e preparacionnan necesario pa por participa den Festival di Tumberito.
Fecha pa cu ultimo dia di inscripcion lo bira dia 11 November 2013.
Fecha pa e reunion informativo lo bira dia 30 di October 2013 na oficina di SAC na Dakota , nos lo t'ey presente ya caba for di 7.00'or di anochi y pa exactamente 7.30 p.m. nos lo start cu e reunion General Tumberito 2014.



Nos ta spera di conta cu presencia di mayornan, compositor, areglista pa asina ta bon informa pa cu e festival cual lo bira un biaha mas exitoso pa nos muchanan.
Pa finalisa Comision Tumberito kier extende un palabra di sosten un biaha mas na tur e comerciantenan cu kier duna nan contribucion pa cu e festival 2014 por tuma contacto cu nos pa asina nos hunto cu boso lo haci un biaha mas e muchanan feliz pa cu nan premiacionnan. Nos kier gradici na directiva di SAC cu ta duna e miembronan e sosten y confiansa pa sigui organisa Festival di Tumberito.

Pa tuma contacto cu miembro di comishon:

- Mary-ann Falconi – Rasmijn , Email: m.falconi@brandit-aruba.com , Cel: 592-3901
- Susan Kelly-Boekhoudt, ashleyjr@hotmail.com, Cel:592-3127
- Rosa Croes (Mama Rosa),email: croes_rosa@hotmail.com Cel:594-6865 / 585-6514
- Emilenne Boekhoudt, email: diki_superdushi@hotmail.com , Cel: 562-5414
- Zulaika Geerman, Email:zulaikag10@gmail.com Cel: 594-1757
- Ralph Croes ,Email: ralph_croes@hotmail.com, Cel:592-5122 ❑

Departamento di Agricultura, Cria y Pesca gradicido pa cooperacion di WEB Aruba

"WEB y Santa Rosa trahando hunto pa brinda sosten na e Sector Primario di Aruba"

ORANJESTAD -- Actualmente Aruba ta pasando den un temporada di secura, cu sigur a crea un situacion sumamente delicado pa e cunukeronan local. Den cuadro di Santa Rosa su esfuersonan pa inclui mas compania pa yuda e sector primario, Santa Rosa a acerca Gerencia di WEB Aruba pa nan cooperacion.

Di biaha a dicidi pa cuminsa cu e cooperacion pa ofrece tankinan di awa pa yuda e cunukeronan pa nan por busca awa na e posnan di awa cu Santa Rosa ta renobando rond di Aruba.

Den cuadro di esaki, recientemente Departamento di Agricultura, Cria y Pesca a haci entrega di varios tanki pa colecta awa (IBC tote) na diferente agricultor y criado, un gesto cu tabata posibel danki na e compania di awa local WEB.

Aunke cu nos planta di awa nacional ta mira e importancia tras di e sector primario ainda na e momentonan aki e compania no por duna subsidio financiero na e cunukeronan local. Sinembargo ta busca diferente forma pa brinda sosten unda cu por.

WEB Aruba no solamente a haci donacion di varios tanki pa colecta awa na e sector primario, sino tambe regularmente ta extende nan cooperacion cu e awa cu ta wordo uza na momento di spula ekipo den planta.

Na momento cu WEB haci esaki, Santa Rosa su trucknan di awa ta pasa y colecta e awa aki y hiba esaki pa e diferente cunukeronan rond di Aruba. E awa uza ta uno sumamente valioso pa e cunukeronan local mirando e secura actual riba nos isla.

E bakinan IBC tote cu a wordo otorga na diferente cunukero ta contene cierto kimico cu ta wordo uza durante e proceso pa produci awa pa consumo.

E kimiconan no ta haci daño na salud di e ser humano y tampoco di bestia, sinembargo WEB ta conseha pa e usuario hawa e baki bon prome cu cuminsa haci uzo di dje.

Diabierna ultimo Sr. Angelo Schenker, Director adhunto di Santa Rosa hunto cu sr. Oslin Boekhoudt, Director di WEB Aruba y sra. Asja Dongen, relacionista publico di e compania, a haci entrega di algun baki di awa na e prome grupo di cunukero.

Por a tuma nota di e sentimento di aprecio cu e cunukeronan a expresa na WEB pa e regalo aki cu sigur lo wordo bon uza.

Proyectonan entre Santa Rosa y WEB Aruba lo continua unda cu hunto lo sigui traha na beneficio di e agricultor y criadonan local.

Departamento di Agricultura, Cria y Pesca ta sumamente gradicido na WEB pa e sosten cu ta wordo otorga na e agricultor y criadonan local, un sosten cu ta sumamente valioso pa e crecemento di e sector primario.❑



Aurora
Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada,
Den cunucu di yerba verde. Eta pone mi sosega.
E ta hiba mi na awa tranquil, pa mi bolbe haya forza.
Salmo 23

Nos ta anuncia fayecimento di:



Orswal Albertho Wilson
***04-08-1955 †25-10-2013**

Na nomber di su:
Esposa: Alba Ayala Wilson

Yiunan na U.S.A

Nieto y nietanan na U.S.A

Rumannan na U.S.A

Sobrino y sobrinanan na U.S.A

Yiunan di criansa: Daniela, Alba Eliana, Carlos

Demas famia, amigonan y amistadesnan

Ta invita pa e acto di entiero cu lo tuma lugar diahuebs 31 di october 2013 na Aurora Funeral Home di 2'or pa 4'or di atardi despues saliendo pa Santana central na Sabana Basora.
Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, diaranson 30 di october 2013 di 7'or pa 9'or di anochi.



DIMAS
Departamento di Integracion, Maneho y Admision di Stranhero

Staf y Personal di
Departamento di Integracion, Maneho y Admision di Stranhero,
ta anuncia fayecimento di Sr. Alberto J. Paskel,
tata di nos directora **Sra. Kathy Ruiz-Paskel**

Nos kier a extende na **Sra. Kathy**
y demas famia nos mas profundo condolencia
cu e perdida grandi di nan ser keri

Cu Dios duna boso forsa y consuelo den e momentonan dificil aki

Cu **Sr. Alberto** sosega na paz den brasa di Señor.



PAROKIA SANTA ANNA
Bisdom Willemstad
Noord 16, Aruba
Tel: (297)5871409 Fax: (297)5878334

October 29, 2013

Parokia Santa Anna ta anuncia cu honda pena fayecimento di:

Sr Albert (Betty) Paskel

Na bida tata di Kathy Paskel, miembro activo den nos comunidad parokial: e.o. miembro Conseho Parokial , assistente di pastor na altar y catecista di confirmacion pa parokia St Anna.

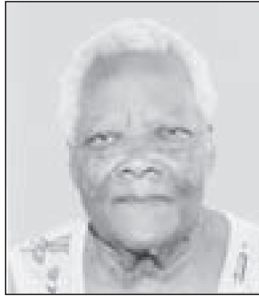
Acto di entiero lo tuma lugar manjan, diaranson 30 di october 2013.
E restonan mortal di Betty lo ta reposa na Aurora Funeral Home for di 1or di merdia.

Ta invita tur miembro di nos comunidad parokial St Anna pa companja Kathy y famia y asina brinda Betty su ultimo tributo.

Betty drumi dushi den brasa di Señor



" Life's race well run, Life's work well done,
Life's victory won, Now cometh rest. "
With deep sympathy we announce the death of:



Dora Cecilia Horsford

Sunrise: December 8th, 1916
Sunset: October 23rd, 2013
Left to mourn are her:
Partner: †Emile Jackson
Daughters: Carol Jerome & family in Grenada Millicent Toussaint & family in the UK
Monica Finlay & family in Aruba
Granddaughter in Aruba: Candice Toussaint
Grandchildren in the UK & Grenada
Nieces: Wilma & family in Grenada
Ilis & family in the UK
Collegues of Huize Maris Stella
She was related to: Jerome, Toussaint, Finlay, friends and neighbors Jackson, Bennett The funeral will take place on Wednesday October 30 at 11 o'clock leaving the Olive Tree Funeral Home to the Central cemetery in Sabana Basora. The late Dora will be laid out from 10 o'clock in the morning in the Olive Tree Funeral Home in San Nicolas Condolence address: The Olive Tree Funeral Home in San Nicolas Tuesday October 29 from 7 to 9 pm After the funeral please no condolences at home.



Grandi ta bo fieldad

Nos ta anuncia fayecimento di:



José Reinaldo Bislik

mihor conoci como "Bubu"
***17-02-1934 †28-10-2013**

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.





" Señor ta mi wardador, mi n' tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde,
E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa tranquil, pa mi bolbe
haña forsa. "

Salmo 23:1,2,3

Cu inmenso dolor na nos curason pero conforme cu Dios su boluntad y agradecido na Señor pa tur locual ela significa pa nos, nos ta participa fayecimento inespera di nos esposa, mama, wela, bisawela, ruman y tanta stima



Sra. Alejandrina v/der Biezen-Ras

Na nomber di su:

Esposo: † Marciano v/d Biezen

Yiunan stima:
Eileen de Cuba, esposo Guillermo y yiunan
Reynaldo v/d Biezen, Chichi y yiunan
Editha v/d Biezen, Raymond y yiu
John v/d Biezen
Mirna v/d Biezen
Judith v/d Biezen y Elvis Maduro
Mariano v/d Biezen y Gwendelin y yiu
Glenda v/d Biezen y yiunan

Nietonan:
Andy de Cuba y yiu
Renato v/d Biezen y Tamara Puts y yiu
Jeffrey y Corina Rojer y yiunan
Daisy v/d Biezen
Anouska de Cuba y yiu
Glendelain Farro na Hulanda
Kevin Farro

Bisanietonan: Gerwin de Cuba
Ethan Wanga
Zyron v/d Biezen
Reyven Rojer
J.J. Rojer
Aracelis Tromp

Rumannan: Theresita Loeftop y yiunan
† Lucia Ras y yiunan
† Josefa Ras y yiunan
† Julianita Ras y yiunan
Reina Ras y yiunan
Eloy Ras Esposa Fanny y yiunan

Tantanan: Emerencia Tromp y yiunan
Chia Tromp y yiunan
Denisia Giel Tromp y yiunan

Omo: Antonio Tromp

Sobrino y sobrinanan, primo y primanan, Ihanan, comer y compernan y demas famia, conocirnan y bisiñanan pa asisti na e acto di entiero cual lo tuma lugar Diahuebs 31 di Oktober 2013 pa 4'or di atardi saliendo pa Santana catolico na Paradera. For di 2'or di atardi defunto lo ta reposa na Misa Santa Filomena na Paradera

Adres pa condolencia: the Olive Tree Funeral Home na Cumana
Diaranson 30 di Oktober di 7'or pa 9'or di anochi

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.



Cu inmenso tristeza na nos curazon, pero alavez cu bunita memoria di un gran persona, nos ta participa fayecimento di:



Herman E. Ponson

Mehor conoci como "Manchito"
***20-12-1927 +27-10-2013**

Na nomber di su
Esposa stima: Edith "Nena" Ponson
Yiu: Vivian Storm-Croes y esposo Cornelis Storm

Nietonan & Nietanan:
Angelique van der Horn y Andre Croes
Monique van der Horn y Joe Krozendijk
Marjolein de Zwart-Storm y Eugene de Zwart-Storm

Bisanietonan:
Alexander Croes
Nathan de Zwart
Carmen de Zwart

Rumanan:
Carmencita Ponson
Sra. Vda Editha Faro y yiunan

Cuñanan:
Elma Ponson Henriquez
Raquel "Verena" Croes

Subrino y subrinanan:
Carlos "Fanfito" Croes
Pedro Carlos "Carlito" Croes
Mildred y Bart Guliger (Hulanda)
Miriam Croes (Hulanda)
Bianca y Roland "Buchito" Croes–Ponson
y yiunan
Robin, Raymon y Alexandra
Lisandra y Francis Trimon-Ponson y yiunan
Cassandra
y Kiziah
Rubin y Linda Ponson-Feliciana
Gina Ponson y Jorge Croes y yiu Brigitte
Sobresubrina: Thais La Rosa

Famia Fawcett, Ruiz y Sanchez na Colombia
Famia Ruiz na Merca y Brazil
Famia Ponson, Kervel y Blok

Su ayudante na cas: Maria Geerman

Fiel empleadonan di Manchito's: Justina Ras-Wernet y Caryen Quandus

Amigonan piscado, grupo di carnaval y amigonan di cas
Lo tin oportunidad di despedi di Manchito, Diamars October 29 di 7'or pa 9'or di anochi cual ta tuma lugar na The Olive Tree Funeral Home.
Y nos ta invita tur famia, amigo, bisiña y conocirnan pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar Diaranson October 30 di 2'or pa 4'or na Kerki Protestant na Playa
Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por risibi bishita di condolencia na cas.
Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristesa y dolor nos por a lubida un of otro famia.



Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada,
Den cunucu di yerba verde.
Eta pone mi sosega.
E ta hiba mi na awa tranquil, pa mi bolbe
haya forza.

Salmo 23

A bay sosega dushi den brasa di Señor



Russel Thomas van Vuurden

21-12-1930 25-10-2013

Na nomber di:
Su esposa:
Sharla van Vuurden Koolman

Su yiunan:
Maricela y Lodewijk
(Wijkie) Wever van Vuurden
Russine y Frans van Deutekom van Vuurden
Carin y Jeffrey Brooks van Vuurden
Carola van Vuurden

Mescos cu yiu:
Rene(juni) y Jennifer Samson y famia

Nieto y nietanan:
Masja Wever y Antione Bowers; Zashna Wever
Kellen y Sjany van Deutekom
Kyrian y Kyanne Brooks

Yiunan di criansa:
Jonathan y Evi & Ethaen-Jay; Kyra

Ruman:
Reina van Vuurden y famia na Hulanda

Ruman di criansa:
Brigida(Ita) Gomes y famia

Su suegranan: Marie Samson
Maria(Manie) Bikker

Su cuñanan: Rosa van Vuurden y famia
Mayra Samson y famia
Rugia Samson y famia

Swanan:
Luti Samson y famia
Rene Samson y famia
Sonny Samson y famia
Erwin Samson y famia
Winto Samson y famia
Irving y Lilian Koolman y famia na Hulanda

Primo y primanan na Hulanda:
Benny, Bubu,Joyce y Sherman

Amigo y amiganan:
Wiwi Maduro, Val Peterson, Pat Kock y
Fio Janga
Rita Roberts na Hulanda
Astrid Oelman

Famianan: van Vuurden, Samson, Wever, van Deutekom, Brooks, Koolman, Angela, Palm, Bikker, Maduro, Wernet, Lacle, Gomez, Lampe y demas famia na Aruba, Corsow y Hulanda.

Acto di entiero lo tuma lugar diasabra 2 di november 2013 na misa Santa Teresita na san Nicolaas di 9'or pa 11'or di mainta despues saliendo pa Santana catolico na San Nicolaas.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, diabierna 1 di november 2013 di 7'or pa 9'or di anochi.



"No laga nada stroba bo,
no laga nada spanta bo,
tur cos ta pasa bay excepto Dios,
Dios solamente ta suficiente"

Cu profundo tristesa den nos curason, pero agradecido pa tur loque el a haci y nifica pa nos y conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia cu
a bai sosega den brasa di Señor:



Alberto Justinianus Paskel

Mihor conoci como "Betty of Betois"

Na nomber di:
Su esposa:
Faustina (Tina) Paskel-Tromp

Su yiunan:
Kathleen (Kathy) y Randolph Ruiz-Paskel
Randolph (Randy) y Leila Paskel-De Souza

Su nieto(a)nan:
Stephan Ruiz
Isabelle (Belle) Ruiz
Ayiana Paskel
Dylan Paskel

Su rumannan:
Vda. Marianita (Chichi) Heronimo-Paskel y famia
Sevilla (Chibin) y Henny Van Oeveren-Paskel
Aura y Alexandro (Chas) Tromp-Paskel y famia
Elia Paskel y famia
†Theodora (Dora) Henriquez-Paskel y famia
Loreto (Lulu) y Emma Paskel-Geerman y famia
Vda. Amanda Flemming-Paskel y famia
Judy (Eta) y Hans van der Wielen-Paskel y famia (Costa Rica)
Heddy y Albert Matos-Paskel y famia
Laurence (Ronny) y Lisa Paskel-Robles de Medina y famia

Su swa y cuñanan:
Vda. Theresita (Chita) Tromp-Tromp y famia
Johannus (Jan) y Sira Tromp-Dijkhoff y famia
†Rosalinda (Linda) Harms-Tromp y famia
Angelica (Lica) Tromp
Escolastica (Cola) y Daniel Richardson-Tromp y famia
Victoriano (Bito) y Filomena (Mena) Tromp-Eckmeyer y famia
Vda. Filomena (Mena) Tromp-Tromp y famia
Maria y Donald (Donny) Perrotte-Tromp y famia

Su subrina y su subrinonan,
Su primo y primanan,
Su ihanan,
Su bisiñanan,
Su amigonan,
Y demas famia y conocirnan

Ta invita tur famia, su amistadnan, ihanan, bisiñanan y demas conocirnan pa atende e acto di Entiero cual lo tuma lugar diaranson dia 30 di oktober 2013 pa 4'or di atardi saliendo for di Aurora Funeral Home na Cumana pa Santana Catolico na Noord. E defunto lo ta reposa na Aurora Funeral Home na Cumana desde 2'or di merdia unda lo tene tambe e ceremonia di despedida pa 3or y mei atardi pa resa pa descanso di alma di nos difunto stima.

Oportunidad pa condolencia:
Diamars dia 29 di oktober 2013 na Aurora Funeral Home di 7'or – 9'or di anochi.



Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada,
Den cunucu di yerba verde. Eta pone mi sosega.
E ta hiba mi na awa tranquil, pa mi bolbe haya
forza.

Salmo 23

A fayece cristianamente:



Theresita Otilia Ruiz

Mihor conoci como "Tila of Tanta Tila"
***25-10-1938 †27-10-2013**

Na nomber di su:
Rumannan:
Vda. Carmen Figaroa-Ruiz y famia
Vda. Carmencita Ruiz-Blanquisett y famia
Maria y Dominico Britten-Ruiz y famia
Francisco (Pancho) y Seni Ruiz-Ras y famia
Vda. Celia Ruiz-Ras y famia
Aura Ruiz
Aurora Ruiz
Gabriel (Bibi) y Mirta Ruiz-Rasmijn y famia
Romulo (Roque) Ruiz y famia
Vdo. Rudy Stamper y famia

Amiganan di cas:
Monique Tjin-Koole, Wendy Singh y Agnes Ras

Famia: Ruiz, Damiana, Tromp, Figaroa, Blanquisett, Britten, Ras, rasmijn, Stamper, Dijkhoff, Di Vechia, subrino y subrinanan, sobresubrino y sobresubrinanan, primo y primanan, Grupo di oracion Blue Army, Grupo Flor di Brazil y demas famia, amistades y conocirnan

Ta invita pa e ceremonia di despedida cual lo tuma lugar diaranson 30 di october pa 11'or di mainta na Aurora Funeral Home despues saliendo pa Santana catolico na Noord. E restonan di Tila lo ta reposa for di 9'or di mainta na Aurora Funeral Home.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, diamars 29 di october di 7'or pa 9'or di anochi.

Nos ta ofrece nos mas sincero disculpa si den nos tristeza nos por a lubida di menciona un of mas famia, amigo/ amiga of conoci.



DOCTER NA WARDA

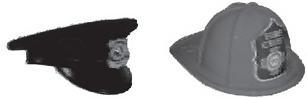


Oranjestad

Dr. Habibe

EMERGENCIA

911



POLIS	100
POLIS	581-1100
ORANJESTAD	582-4000
NOORD	587-0009
STA. CRUZ	585-4710
SAVANETA	584-7000
SAN NICOLAS	584-5000
BRANDWEER	115
BRANDWEER	582-1108
POLIS TIPLINE	11141
HOSPITAL	527-4000
AMBULANCE	582-1234
SAN NICOLAS AMBULANCE	584-5050

BOTICA

O'STAD: Central Tel: 585-8077
S. NICOLAS: Centro Medico Tel: 584-5794

SERVICES

INFORMATION	118
SETAR	582-2116
TAXI	582-5900
TAXI-TAS	587-5900
PROF. TAXI	588-0035
TAXI D.T.S.	587-2300
SERVICE ARUBA	583-3232

CRUISESHIP

Oct. 30
Freewinds
Jewel of the Seas

MORTUARIO

AD Patres	584-2299
Aurora	588-6699
Mementomori	583-3358
The Olive Tree	584-8888

FOUNDATION FELLOWSHIP CLINIC
Tel: 584-6440
Alcoholism & Drug Addiction, Anonymity guaranteed

FUNDACION Anti-Droga Aruba (FADA) Tel: 583-2999

FUNDACION Respetami
Tel: 582-4433

Diabetic Foundation Arubano
Tel: 583-3808

Narcotics Anonymous
Tel: 583-8989

Foundation Amor pa Prohimo
Tel: 583-3345 /586-6976

Women in Difficulties Foundation
Tel: 583-5400



Bo cadena di numbernan di suerte ta duna e number di awe

Sorteo di 30 october 2013





02 05 11
23 27 25 (Joker) L (Letter)



8 8 0 5

Signo: Sagitario



9 4 4 6



6 8 4 7
7 5 2 2
4 9 7 1



01 02 03 10
11



05 13 18 20
Mega Ball 13

Jackpot Afl. 250.000,00

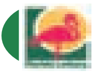


5 5 6 8
1 1 0 5
4 8 3 7

DIARIO
0 4 8 7
3 8 0 9
0 1 2 6

SUPER 4
9 0 2 6

Sorteo 26 October 2013



10 16 21 25
37 49 X2

Jackpot $ 22 MILLION

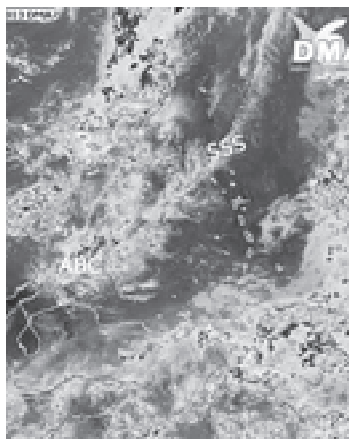
Sorteo 25 October 2013



6 16 45 54
60 15 X2

Jackpot $ 75 MILLION

Meteo Aruba:



ORANJESTAD – Situacion general di tempo ta indica cu aire humedo ta prevalece cu un disturbio den e nivelnan mas halto di atmosfera cual lo por crea awasero local.
Tempo ta parcialmente nubia cu un chens pa un yobida local.
Temperatura maximo 32 grado Celsius y temperatura minimo 27 grado Celsius.
Solo ta sali 06:33 a.m. y ta baha 06:15 p.m.
Biento: modera di direccion oost cu averahe di 15 nudo y biento maximo di 25 nudo. Biento lo keda modera.
Condicion di lama: olanan di lama ta for di direccion oost, noordoost cu haltura di 5 te 7 pia.
Tempo tropical: nada di importancia.
Posibilidad di tempo pa e comienso di e siman: tempo keda un tiki humedo cu shelo parcialmente nubia. Biento lo keda modera. Temperatura lo flota rond di normal.
Posibilidad di tempo pa resto di siman:
Tempo ta mas humedo y shelo lo keda parcialmente nubia. Den fin di siman por spera mas awasero cu por bay acompaña pa lamper y strena. Biento lo keda modera te bou di normal. Temperatura lo keda flota rond di normal.❑





Aries

Bo ta den un bon momento astral pa drecha bo relacion, si bo tabata tin problema cu bo relacion. Ta tempo pa sigui cu bo plannan, ya cu awo bo ta wak tur cos cu mas claridad y cu un toke di sensibilidad. Un persona amiga lo haci bo un bon proposicion economico cu lo trece placa pa bo, na su debido tempo. Sigui bo curason. Numbernan p'awe: 10, 26, 34 y 42.



Tauro

Scucha bo bos interior. Sigui bo intuicion ya cu bo ta den un periodo astral hopi positivo. Bo lo tin prosperidad den cuestionnan di amor y tambe riba tereno economico. Tin algo bon p'abo na caminda y ta bon pa no aleha esaki cu pensamento pesimista of un actitud pesimista. Numbernan p'awe: 9, 25, 33, 41.



Geminis

Esaki ta un siman unda cu tur cos por sucede. No ignora loke bo curason ta indica bo. Si bo habri bo mente y laga los di cierto ideanan cu a stroba bo di haci bo bida amoroso, bo ta wak con cierto gestonan y cierto palabranan lo por cambia cualkier situacion negativo den uno positivo. Numbernan p'awe: 8, 24, 32, 40.

Cancer

Bo ta den un etapa cu lo transforma bo realidad sentimental.
Debi na influencia atrasa di e planeta den comunicacion, lo bo haya bo cu hendenan cu lo busca tur manera pa stroba bo di bay dilanti. Ignora nan! Numbernan p'awe: 7, 23, 31, 39.



Leo

Ta tempo pa laga amor drenta den bo bida pa asina logra loke bo ta buscando. Si bo pareha a ofende bo, trata e situacion cu dignidad. Pero no laga orguyo y odio domina bo bida. Enfrenta tur situacion cu bin bo dilanti cu delicadesa y rectitud. Abo lo sali Ganado asina. Numbernan p'awe: 6, 22, 30, 38.



Virgo

Algo inespera, bunita ta florece den bo bida sentimental. Aunke lo tin obstaculonan, esakinan lo no stroba bo. Papia abiertamente cu e persona den bo bida, sincero bo mes. Comunicacion ta e yabi pa tur relacion. Riba tereno economico, no bay hinca bo mes den debenan innecesario. Numbernan p'awe: 5, 21, 29, 37.



Libra

Lo bo haya bo rondona door di hende cu kier ta experto riba tereno sentimental. Bo actitud harmonioso y balansa lo pone cu bo lo triunfa den tur loke bo pone bo dilanti. No tin nada cu por daña un relacion, si abo kier pa e relacion prospera. Numbernan p'awe: 4, 20, 28, 36.



Scorpio

Felicidad ta depende mas di e actitud cu bo ta asumi den bida mas cu e condicionnan cu ta rond di nos. Bo lo supera cualkier problema cu surgi si bo concentra bo mes riba cuestionnan alegre y positivo. Numbernan p'awe: 14, 30, 38, 46.



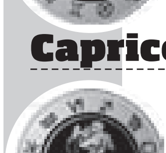
Sagitario

Algo excitante lo sosode den bo bida amoroso. Temponan prospero lo ta bo dilanti. Bo situacion economico lo mehora. Lo bo bay haci un biahe di negoshi cu lo trece prosperidad p'abo. Bo numbernan p'awe: 4, 23, 33, 40.



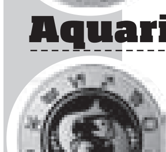
Capricornio

No keda pega den pasado. Bo bida ta cambiando pa un tono hopi mas positivo. Uza bo inteligencia pa bo traha riba bo futuro. Cierto circunstancianan laboral cu ta molestia bo lo traduci den algo positivo pa bo. 14, 24, 31, 36,



Aquario

Ta tempo pa enfrenta problemanan cu optimismo y siguridad. Optimismo lo vence cualkier obstaculo. Un evento inespera lo trece suerte pa bo y prosperidad den bo bida economico. Bo lo progresa tambe den bo bida laboral. Numbernan p'awe: 14, 24, 31 y 46.



Pisces

Un persona di bo pasado lo bolbe drenta bo bida. No kere mucho den e promesanan, si esaki nan ta hopi impulsivo y emocional. Actua cu hopi cautela, uza bo intuicion y experiencia pa asina saca miho probecho di e situacion. Numbernan p'awe: 11, 27, 36, 44.

Oferta combina a cay den masha bon tera

Paketenan di seguro di cas y auto di Nagico popular durante Expo Cas 2013

ORANJESTAD, Aruba – 27 di october 2013: Un cantidad di hende cu a atende na e evento di Expo Cas 2013 a pasa bishita e booth di Nagico Insurances, pa ey haya mas informacion riba e ultimo paketenan di seguro. Aki e personal atento y servicial di e compania di seguro mas grandi den Caribe Hulandes, a splica di e cantidad di ofertanan cu sin duda ta beneficia e aseguradonan. Sea ta pa cas, auto, mueble of biahe, Nagico Insurances tin un pakete di seguro pa tur necesidad.

Un di e paketenan cu a haya mas atencion durante Expo Cas 2013 tabata e seguronan pa cas,den cual bo ta ricibi 50% di descuento riba bo contenido di seguro, sigura bo auto y ricibi 50% riba seguro di bo di dos auto of combina auto y cas y ricibi sea contenido of biahe gratis.

Nagico ta conoci pa su excelente servicio, calidad y confianza como compania di seguro, cu den transcurso di tempo a sa di conkista mercado di Aruba tambe. Mirando e gran interes cu tabatin durante e fin di siman na EXPO Cas, Nagico ta informa cu nan lo extende nan promocion special aki te fin di october, pe esunnan cu no a logra bay EXPO Cas y asina por pasa libremente na oficina di Nagico, situa na Seroe Blanco, unda cu un staf amabel y profesional ta cla pa duna bo tur detaye di nan producto y servicio.

Nagico Insurances a crece y bira e compania di seguro mas grandi den Caribe Hulandes cu mas di US$ 100 miyon na prima.

E compania tin su financia hopi stabiel. Nan ta conta cu mas di 100 broker bendiendo nan productonan den 22 diferente mercado.

Nagico ta celebrando 30 aña di existencia y cu plannan pa sigui crece den e temponan nos dilanti!❑

CLASIFICADO ECONOMICO



PERSONAL GRATIS MAX 20 PALABRA - TA ACEPTA AVISO FOR DI 9:00AM - 4:00PM

PASA LAGA BO AVISO NA OFICINA DI BON DIA ARUBA WESTSTRAAT #22
OF MANDA BO AVISO VIA EMAIL NA: michael.arends@cspnv.com

TA BENDE
Pieza di Chevrolet Avalanche 2002, automatic, kibra dilanti y na banda.
Pa mas informacion
Tel: 594-9990

TA BENDE
Piano (Roland XP-80) Afl. 1150,- Printer scanner fax and copy machine Epson
Afl. 275,= Pa mas informacion yama
Tel: 588-3133/594-5025

SERVICIO PUBLICO
Ta service airco split-Unit y Window Unit. Pa mas informacion yama
Tel: 565-5471

SERVICIO PUBLICO
Manicure - Pedicure, Makeup permanent, extensions, facials, acrilic gel, colors.
Pa mas informacion please yama
Tel: 744-8320

ATENCION
A wordo horta un pareha di guacamaya (macao), gel cu blow y ara militaris berde cu blow. den e bario di Rooi Afo. Si tin algun informacion yama **Tel: 594-0258**

SERVICIO PUBLICO
Pushi muher y homber bunita y lief. door cu nan a bira demasiado nos ta busca doño cu ta stima pushi y responsabel.
pa mas informacion
Tel: 568-2339

TA HUUR
1 Beroom apartment semi muebla pa 1 of 2 persona Afl. 1250,= 1luna borg, awa, cable wifi, coriente apart
Tel: 594-9069

TA BENDE
Un Galaxy y Duos pa Afl. 300,= hopi bon manteni y condicion.
Pa mas informacion
Tel: 583-3488

TA BENDE Diferente lampi pa muraya, blanco y geel rondo, oranje driehoek, cada uno Afl. 5,= pa mas info.
Tel: 561-0227

TA HUUR
Studio apartment muebla na Savaneta 1pers Afl. 1050,= 2 pers Afl. 1250 plus 1 luna borg. inclu awa/ airco/ wifi/cable
Tel: 732-1104

TA BENDE
Ford F-350 dually full equipped 2000. 4 drs. wheel size 22”, color shinishi silver Hopi bunita, hopi extra’s Prijs Afl. 45.000,-
Tel: 593-0403

TA BENDE
Un machine corta mata electronico, tambe un cellular Torch 2 y un machine di squat + calf training. Pa mas informacion por yama
Tel: 564-4075

TA BENDE
Palet di klinker casi completo Charcol di 3 pida prijs pa palet Afl. 450,= prijs awor ta pida Afl. 300,= pa mas informacion yama
Tel: 561-6542

TA BENDE
Quadriser KJMO MXV 300, un doño, bon condicion. Pa mas informacion please yama na
Cel: 594-9069

TA BENDE
Un Lampi, e stand color preto cu tapa ta floria cu roos, pa mas informacion please yama na
Tel: 561-0227

TA BENDE
Un dresser pa cama twin, e ta un style di comforter, color roos cu wiel borda Afl. 175,= pa mas informacion yama na
Tel: 561-0227

TA BENDE
Stand up Freezer den bon condicion. Prijs Afl. 550,= pa mas informacion
Tel: 585-7018

TA BENDE
Un cashi pa abao di cama di un persona, tin wiel. Dos lachi halturo 30cm **Tel: 561-0227**

TA BENDE
Un Harley Davidson costum. Hopi bunita, nobo gespuit, hopi chrome messs
Prijs Afl. 25.000,=
Pa mas informacion
Tel: 733-9993

TA BENDE
Palmita (konings palm) Prijs Afl. 2,= bai ariba.
Tel: 585-7018

PORCH SALE
Diadomingo 3 November sale, Bubali net un cas pabao di Chengs Supermarket. Pa mas inf
Tel: 593-6035

Estilo cu geel

E combinacion ideal ta cu tono tera.

Bida y legria ta dos cos cu por reina cu solamente presencia di e colo geel.
Pa su caracteristica yamativo ta necesario pa sa con pa aplica geel den e cas.
E miho combinacion pa e tono aki ta e colornan tera.
E beige y tera ta combina perfectamente cu e geel, tanto pa e muraya, como den algun detaye, manera cusinchi, stoel, purun of cortina.
Den un sala e geel ta intensifica e claridad.
Pa ekilibra e colo, dak y bentana por luci un blanco briyante .



